ROYAL
catering

USER MANUAL

Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Manuel d´utilisation
Istruzioni per l'uso
Manual de instrucciones
Használati útmutató Brugsanvisning
Käyttöohje
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Instruções de utilização
Používateľská príručka
Ръководство за употреба
Οδηγιεσ χρησησ
Upute za uporabu
Naudojimo instrukcija
Manual de utilizare
Navodila za uporabo

BONE SAW



expondo.com

DE	Produktname	Knochensäge
EN	Product name	Bone saw
PL	Nazwa produktu	Piła do kości
CZ	Název výrobku	Pilka na kosti
FR	Nom du produit	Scie à os
IT	Nome del prodotto	Sega per ossa
ES	Nombre del producto	Sierra para huesos
HU	Termék neve	Csontfűrész
DA	Produktnavn	Knoglesav
FI	Tuotteen nimi	Luu saha
NL	Productnaam	Botzaag
NO	Produktnavn	Bensag
SE	Produktnamn	Bensåg
PT	Nome do produto	Serra de osso
SK	Názov produktu	Píla na kosti
BG	Име на продукта	Трион за кости
EL	Όνομα προϊόντος	Κοκάλινο πριόνι
HR	Naziv proizvoda	Pila za kosti
LT	Produkto pavadinimas	Kaulo pjūklas
RO	Numele produsului	ferăstrău pentru oase
SL	Ime izdelka	Žaga za kosti

DE Modell | **EN** Product model | **PL** Model produktu | **CZ** Model výrobku | **FR** Modèle | **IT** Modello | **ES** Modelo | **HU** Modell | **DA** Model | **FI** Tuotteen malli | **NL** Productmodel | **NO** Produktmodell | **SE** Produktmodell | **PT** Modelo do produto | **SK** Model | **BG** Модел на продукт | **EL** Μοντέλο προϊόντος | **HR** Model proizvoda | **LT:** Gaminio modelis | **RO:** Model de produs | **SL:** Model izdelka	RCBS-2400
DE Hersteller | **EN** Manufacturer | **PL** Producent | **CZ** Výrobce | **FR** Fabricant | **IT** Produttore | **ES** Fabricante | **HU** Termelő | **DA** Producent | **FI** Valmistaja | **NL** Producent | **NO** Produsent | **SE** Tillverkare | **PT** Fabricante | **SK** Výrobca | **BG** Производител | **EL** Κατασκευαστής | **HR** Proizvođač | **LT** Gamintojas | **RO** Producător | **SL** Proizvajalec	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers | **EN** Manufacturer Address | **PL** Adres producenta | **CZ** Adresa výrobce | **FR** Adresse du fabricant | **IT** Indirizzo del produttore | **ES** Dirección del fabricante | **HU** A gyártó címe | **DA** Producentens adresse | **FI** Valmistajan osoite | **NL** Adres producent | **NO** Produsentens adresse | **SE** Tillverkarens adress | **PT** Endereço do fabricante | **SK** Adresa výrobcu | **BG** Адрес на производителя | **EL:** Διεύθυνση κατασκευαστή | **HR** Adresa proizvođača | **LT** Gamintojo adresas | **RO** Adresa producătorului | **SL** Naslov proizvajalca	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU

Dieses Benutzerhandbuch wurde mit Hilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt. Wir haben uns nach Kräften bemüht, die Genauigkeit der Übersetzung zu gewährleisten. Bitte beachten Sie jedoch, dass automatische Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in Englisch. Etwaige Unterschiede zwischen der übersetzten Fassung und dem englischen Original sind rechtlich nicht bindend. Sollten Sie Fragen zur Richtigkeit der Übersetzung haben, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz ist. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage über info@expondo.com erhältlich.

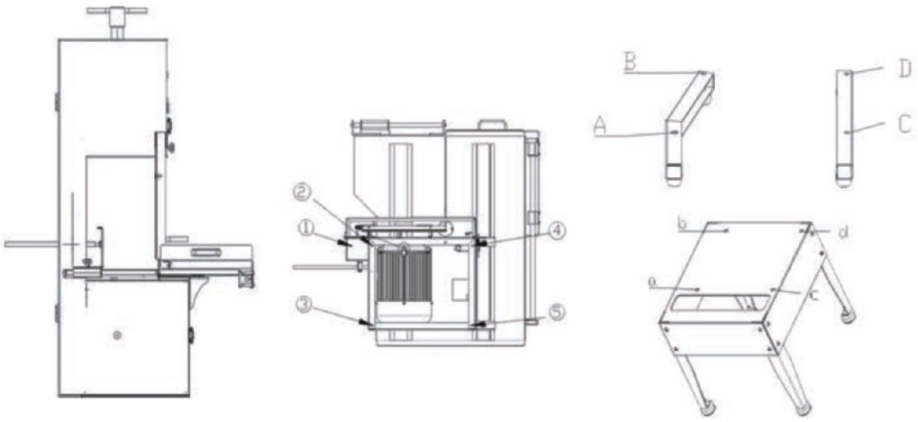
Technische Daten

Beschreibung des Parameters	Parameterwert
Produktname	Knochensäge
Modell	RCBS-2400
Spannung [V] / Frequenz [Hz]	230~ / 50
Leistung [W]	1500
Klingengröße [mm]	2400
Abmessungen (Breite x Länge x Höhe) (mm)	740x800x1700
Gewicht [kg]	102
Schutzklasse	I

Zweck

Bei dem Produkt handelt es sich um ein Spezialwerkzeug, das in erster Linie zum Schneiden von Knochen und dichtem Bindegewebe, wie z. B. gefrorenem Fleisch, Geflügel und Fisch, verwendet wird, und zwar in der Regel in der Lebensmittelverarbeitung und im medizinischen Bereich.

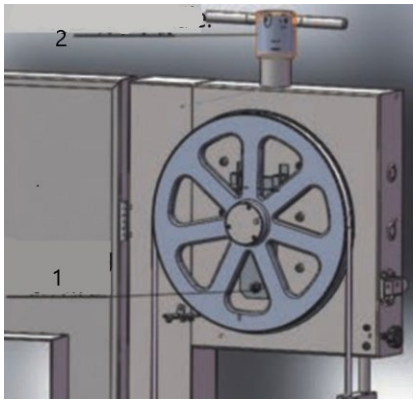
Anweisungen zum Einbau



1. Installation des Tischfußes und Installationslöcher: Verwenden Sie die Installationslöcher 1-A, 3-B, 4-C und 5-D für die Befestigungsschrauben.
2. Vertikale Basisinstallation und Installationslöcher: Verwenden Sie die Montagelöcher 2-a, 3-b, 4-c und 5-d für die Befestigungsschrauben.

Betriebsanleitung

1. Stellen Sie das Gerät waagerecht auf den Boden, um zu prüfen, ob die Stromversorgung den Anforderungen des Produkts entspricht und ob ein Erdungskabel vorhanden ist, um die Sicherheit zu gewährleisten.
2. Öffnen Sie den Türrahmen (mit den Auf- und Ab-Tasten), und drehen Sie die obere Radscheibe von Hand, um zu prüfen, ob sich das Sägeblatt leichtgängig bewegt. Wenn das Sägeblatt von der Radscheibe nach außen abweicht, drehen Sie die Feineinstellschraube mit den entsprechenden Werkzeugen im Uhrzeigersinn (siehe 1 in der Abbildung unten). Wenn das Sägeblatt nach innen abweicht, drehen Sie die Feineinstellschraube gegen den Uhrzeigersinn (siehe 1 in der Abbildung unten). Verwenden Sie den Einstellgriff (siehe 2 in der Abbildung unten), um die Spannung des Sägeblatts einzustellen, bis es nicht mehr vibriert. Vermeiden Sie ein zu festes Anziehen, um einen ausgewogenen Betrieb zu gewährleisten.



1. Trimmschraube
2. Verstellbarer Griff

3. Schließen Sie den Türrahmen, starten Sie die Maschine und legen Sie die Zutaten auf den Arbeitstisch. Stellen Sie das Ablenkblech entsprechend der Höhe der Lebensmittel ein und verwenden Sie die Druckplatte, um die Lebensmittel in den Schneidbereich zu führen.
4. Schalten Sie das Gerät aus und reinigen Sie es nach dem Gebrauch. Öffnen Sie den Türrahmen, drehen Sie das Maschinenoberteil und lösen Sie das obere Rad mit dem Einstellgriff (2 rechts), um das Sägeblatt zu entfernen.
5. Wechseln Sie das Sägeblatt nur aus, wenn die Maschine ausgeschaltet ist. Drehen Sie den Einstellgriff 2 gegen den Uhrzeigersinn, um das obere Rad in die richtige Position für den Einbau einer neuen Klinge abzusenken (verwenden Sie bei Bedarf Hilfswerkzeuge, um Verletzungen zu vermeiden). Drehen Sie den Einstellgriff 2 im Uhrzeigersinn, um das Sägeblatt zu sichern. Schließen Sie die Tür und vergewissern Sie sich, dass der Türknopf richtig befestigt ist. Starten Sie die Maschine und stellen Sie die Spannung des Messers so ein, dass es gleichmäßig und ohne Zittern läuft.
6. Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch aus, ziehen Sie den Netzstecker und reinigen Sie das Gerät, um Bakterienwachstum zu vermeiden. Waschen Sie die Maschine nicht direkt mit Wasser.

WARTUNG

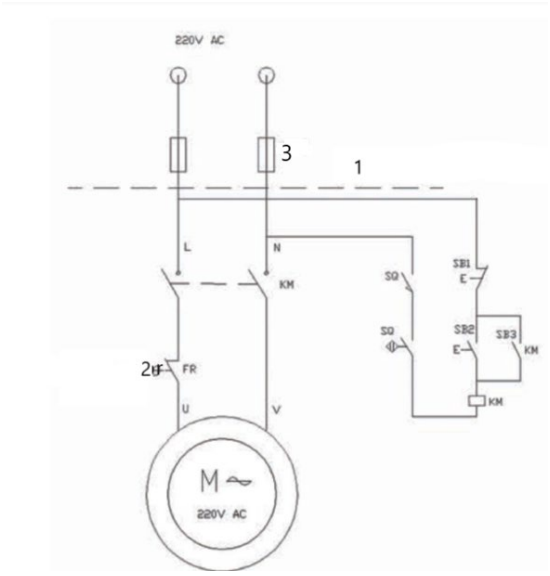
- Ausschalten: Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Reinigung der Oberfläche: Verwenden Sie ein feuchtes Tuch mit einem nicht ätzenden Reinigungsmittel, um die Oberfläche des Gerätegehäuses und die Stromzufuhrleitung nach jedem Gebrauch zu reinigen. Waschen Sie das Gerät nicht direkt mit Wasser, um elektrische Schäden zu vermeiden. Bei hartnäckigen Flecken verwenden Sie ein neutrales Reinigungsmittel und wischen dann mit einem Tuch trocken.
- Sauber halten für Langlebigkeit: Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern, sollten Sie den Arbeitstisch regelmäßig reinigen und das Gerät während der Stillstandszeiten sauber halten.

Entsorgung von Altgeräten

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht über den Hausmüll. Geben Sie es bei einer Recycling- und Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte ab. Überprüfen Sie das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung und der Verpackung. Die zur Herstellung des Geräts verwendeten Kunststoffe können entsprechend ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Indem Sie sich für das Recycling entscheiden, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über Ihre örtliche Recyclinganlage zu erhalten.

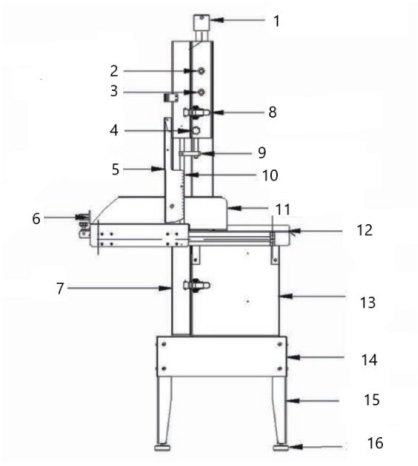
Elektrisches Schaltschema



1. Grenze der Ausrüstung
2. Hitzeschutz
3. Sicherung

Strukturdiagramm der Produktübersicht

HINWEIS Das Bild dient nur als Referenz.



1. Verstellbarer Handgriff
2. Drucktastenschalter (Aus-Taste)
3. Knopfschalter (Schlüssel öffnen)
4. Kleiner Handgriff
5. Druckrillen
6. Schindelplatte
7. Tür
8. Türklammer
9. Bügelsäge
10. Sägeblatt
11. Prallplatte
12. Plattform-Panel
13. Motorkasten
14. Auswechselbare Basis
15. Abnehmbares Stützbein
16. Fuß aus rostfreiem Stahl

This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via info@expondo.com.

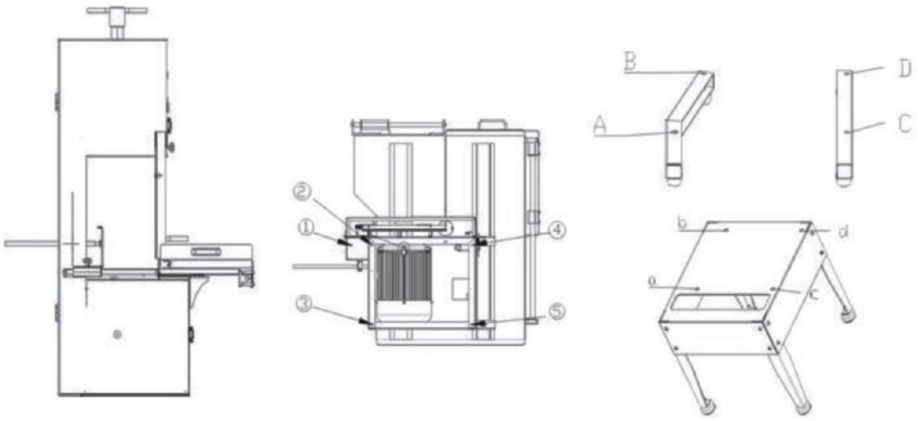
Technical data

Parameter description	Parameter value
Product name	Bone saw
Model	RCBS-2400
Voltage [V] / Frequency [Hz]	230~ / 50
Power [W]	1500
Blade size [mm]	2400
Dimensions (Width x Length x Height) (mm)	740x800x1700
Weight [kg]	102
Protection class	I

Purpose

The product is a specialized tool used primarily for cutting through bones and dense connective tissues such as frozen meat, poultry and fish, commonly in the food processing and medical fields.

Installation instructions

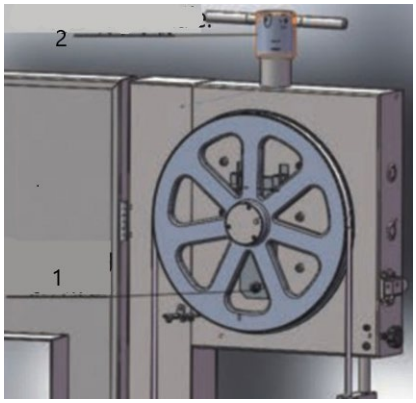


1. Desktop Base Installation and Installation Holes: Use installation holes 1-A, 3-B, 4-C, and 5-D for fastening screws.
2. Vertical Base Installation and Installation Holes: Use installation holes 2-a, 3-b, 4-c, and 5-d for fastening screws.

Operating instructions

1. Place the machine horizontally on the ground to check if the power supply meets the product requirements and if a ground wire is present to ensure safety.

2. Open the door frame (use the up and down buttons to open), and manually rotate the upper wheel disk to check if the saw blade moves smoothly. If the saw blade deviates outward from the wheel disk, turn the fine adjustment screw clockwise with the appropriate tools (see 1 in the figure below). If the saw blade deviates inward, turn the fine adjustment screw counterclockwise (see 1 in the figure below). Use the adjusting handle (see 2 in the figure below) to set the saw blade tension until it stops vibrating. Avoid overtightening to ensure balanced operation.



1. Trimming screw
2. Adjusting handle

3. Close the door frame, start the machine, and place the ingredients on the worktable. Adjust the baffle according to the height of the food and use the pressure plate to guide the food into the cutting area.
4. Turn off the power and clean the machine after use. Open the door frame, rotate the machine top, and loosen the upper wheel using the adjusting handle (2 on the right) to remove the saw blade.
5. Replace the saw blade only when the machine is powered off. Turn the adjusting handle 2 counterclockwise to lower the upper wheel to the correct position for installing a new blade (use auxiliary tools if needed to avoid injury). Turn the adjusting handle 2 clockwise to secure the saw blade. Close the door and ensure the door button is properly fastened. Start the machine and adjust the blade tension until it runs smoothly without trembling.
6. Turn off the machine switch after use, unplug the power supply, and clean the machine to prevent bacterial growth. Do not wash the machine directly with water.

Maintenance

- Power Off: Always disconnect the machine from the power supply before cleaning or performing maintenance.
- Surface Cleaning: Use a damp cloth with a non-corrosive detergent to clean the surface of the machine body and the power supply lead-in line after each use. Do not wash the machine directly with water to prevent electrical damage. For stubborn stains, use a neutral detergent and then wipe dry with a cloth.
- Keep Clean for Longevity: To extend the machine's service life, regularly clean the worktable and keep the machine clean during periods of inactivity.

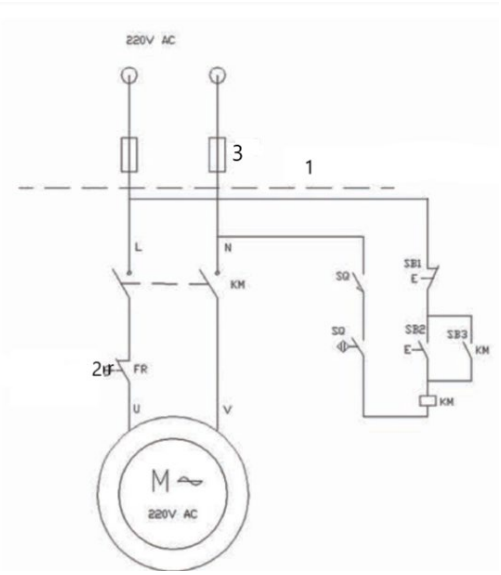
Disposing of Used Devices

Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual and packaging. The plastics used to

construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment.

Contact local authorities for information on your local recycling facility.

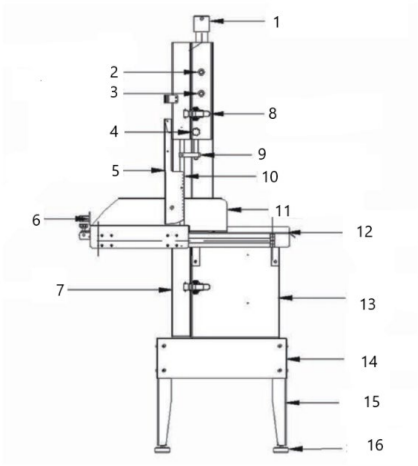
Electrical Schematic Diagram



1. Equipment boundary
2. Heat protector
3. Fuse

Product Outline Structure Diagram

NOTE The picture is for reference only.



1. Adjusting Handle
2. Push Button Switch (Off Key)
3. Button Switch (Open Key)

4. Small Handle
5. Pressure Grooves
6. Shing Plate
7. Door
8. Door Clasp
9. Clip Saw
10. Saw Blade
11. Baffle Plate
12. Platform Panel
13. Motor Box
14. Replaceable Base
15. Detachable Supporting Leg
16. Stainless Steel Foot

Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona za pomocą tłumaczenia maszynowego. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność tłumaczenia. Należy jednak pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie mają na celu zastąpienia tłumaczy. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Wszelkie różnice między wersją przetłumaczoną a oryginałem w języku angielskim nie są prawnie wiążące. Jeśli masz jakiekolwiek pytania dotyczące dokładności tłumaczenia, zapoznaj się z wersją angielską, która jest wersją oficjalną. Więcej wersji językowych jest dostępnych na życzenie pod adresem info@expondo.com .

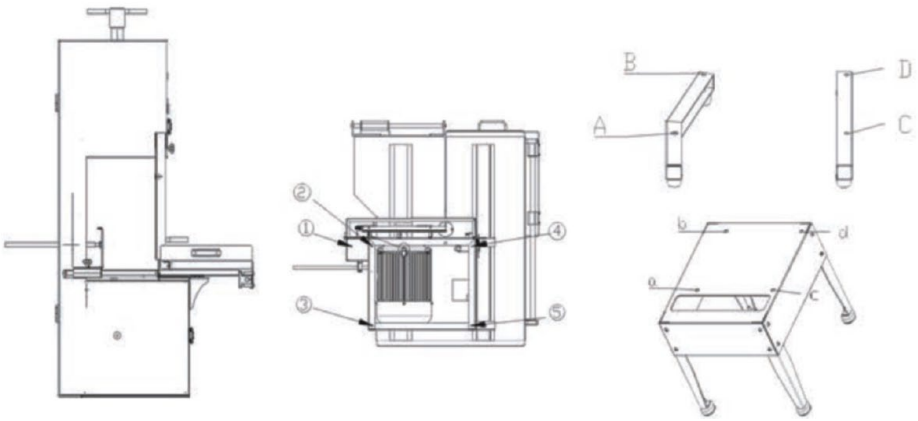
Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	Piła do kości
Model	RCBS-2400
Napięcie [V] / Częstotliwość [Hz]	230~ / 50
Moc [W]	1500
Rozmiar ostrza [mm]	2400
Wymiary (szerokość x długość x wysokość) (mm)	740x800x1700
Ciężar [kg]	102
Klasa ochrony	I

Zamiar

Produkt jest specjalistycznym narzędziem używanym przede wszystkim do przecinania kości i gęstej tkanki łącznej, takiej jak mrożone mięso, drób i ryby, powszechnie w przetwórstwie żywności i medycynie.

Instrukcje instalacji

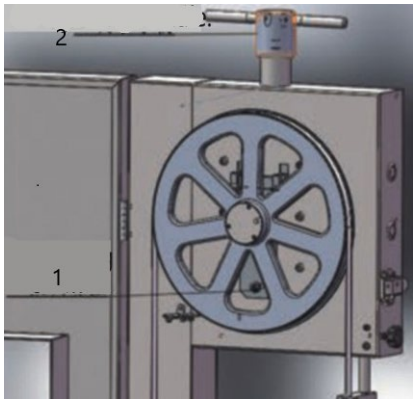


1. Montaż podstawy biurka i otwory montażowe: Do mocowania śrub należy używać otworów montażowych 1-A, 3-B, 4-C i 5-D.
2. Montaż podstawy pionowej i otwory montażowe: Do mocowania śrub należy użyć otworów montażowych 2-a, 3-b, 4-c i 5-d.

Instrukcja obsługi

1. Ustaw maszynę poziomo na podłożu, aby sprawdzić, czy zasilanie spełnia wymagania produktu i czy przewód uziemiający jest obecny, co zapewni bezpieczeństwo.

2. Otwórz ościeżnicę drzwi (użyj przycisków w górę i w dół, aby otworzyć) i ręcznie obróć górną tarczę koła, aby sprawdzić, czy ostrze piły porusza się płynnie. Jeżeli ostrze piły odchyla się na zewnątrz od tarczy koła, należy obrócić śrubę regulacyjną zgodnie z ruchem wskazówek zegara przy użyciu odpowiednich narzędzi (patrz 1 na poniższym rysunku). Jeżeli ostrze piły odchyla się do wewnątrz, należy przekręcić śrubę regulacyjną w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (patrz 1 na poniższym rysunku). Za pomocą uchwytu regulacyjnego (patrz 2 na poniższym rysunku) ustaw napięcie brzeszczotu, aż przestanie wibrować. Unikaj nadmiernego dokręcania, aby zapewnić zrównoważoną pracę.



1. Śruba przycinająca
2. Uchwyt regulacyjny

3. Zamknij framugę drzwi, uruchom maszynę i umieść składniki na stole roboczym. Ustaw przegrodę odpowiednio do wysokości produktu i użyj płyty dociskowej, aby wprowadzić produkt do obszaru krojenia.
4. Wyłącz urządzenie i wyczyść je po użyciu. Otwórz ościeżnicę, obróć górną część maszyny i poluzuj górne koło za pomocą uchwytu regulacyjnego (2 po prawej), aby wyjąć ostrze piły.
5. Wymianę ostrza piły należy przeprowadzać wyłącznie przy wyłączonej maszynie. Obróć uchwyt regulacyjny 2 w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby obniżyć górne koło do prawidłowej pozycji w celu zamontowania nowego ostrza (w razie potrzeby użyj narzędzi pomocniczych, aby uniknąć obrażeń). Obróć uchwyt regulacyjny 2 zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zabezpieczyć ostrze piły. Zamknij drzwi i sprawdź, czy przycisk drzwi jest prawidłowo zamocowany. Uruchom maszynę i wyreguluj napięcie ostrza, aż będzie pracować płynnie, bez drgań.
6. Po użyciu wyłącz urządzenie, odłącz je od zasilania i wyczyść, aby zapobiec rozwojowi bakterii. Nie myj maszyny bezpośrednio wodą.

Konserwacja

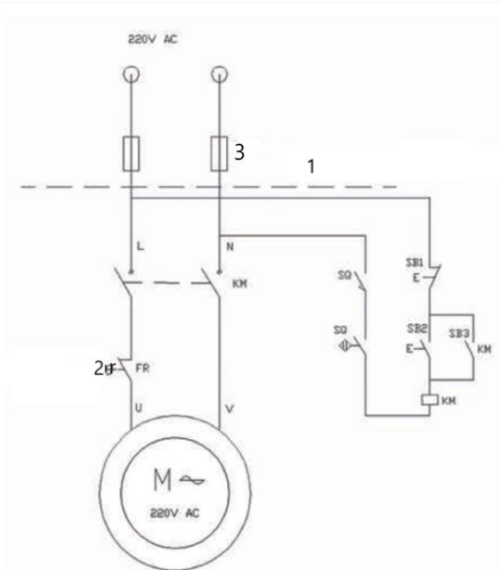
- Wyłączanie zasilania: Przed czyszczeniem lub konserwacją należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania.
- Czyszczenie powierzchni: Po każdym użyciu należy wyczyścić powierzchnię korpusu maszyny oraz przewód zasilający wilgotną szmatką z dodatkiem niekorodującego detergentu. Aby zapobiec uszkodzeniom elektrycznym, nie myj urządzenia bezpośrednio wodą. W przypadku uporczywych plam należy zastosować neutralny detergent i wytrzeć do sucha szmatką.
- Utrzymuj czystość, aby przedłużyć żywotność maszyny: Aby wydłużyć żywotność maszyny, regularnie czyść stół roboczy i utrzymuj maszynę w czystości w okresach bezczynności.

Utylizacja zużytych urządzeń

Nie wyrzucaj tego urządzenia do miejskich systemów utylizacji odpadów. Oddaj go do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Sprawdź symbol na produkcie, instrukcji obsługi i opakowaniu. Tworzywa sztuczne wykorzystane do budowy urządzenia można poddać recyklingowi zgodnie z ich oznaczeniami. Wybierając recykling, wnosisz znaczący wkład w ochronę naszego środowiska.

Aby uzyskać informacje na temat najbliższego zakładu recyklingu, skontaktuj się z lokalnymi władzami.

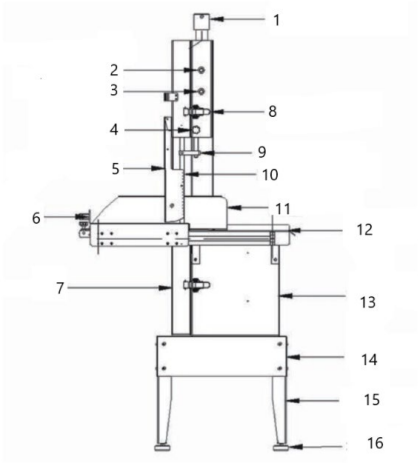
Schemat elektryczny



1. Granica wyposażenia
2. Ochraniacz przed ciepłem
3. Bezpiecznik

Schemat struktury zarysu produktu

UWAGA Zdjęcie ma charakter poglądowy.



1. Regulacja uchwytu
2. Przełącznik przyciskowy (klawisz wyłączony)
3. Przełącznik przyciskowy (klucz otwarty)
4. Mały uchwyt
5. Rowki ciśnieniowe
6. Płyta Shinga
7. Drzwi
8. Klamra do drzwi
9. Piła zaciskowa
10. Ostrze piły
11. Płyta odbojowa
12. Panel platformy
13. Skrzynka silnika
14. Wymienna podstawa
15. Odłączana noga podporowa
16. Stopa ze stali nierdzewnej

Tato uživatelská příručka byla přeložena pomocí strojového překladu. Vynaložili jsme maximální úsilí, aby byl překlad přesný, ale uvědomte si, že automatické překlady nejsou dokonalé a nejsou určeny k tomu, aby nahradily lidské překladatele. Oficiální verze uživatelské příručky je v angličtině. Jakékoli rozdíly mezi přeloženou verzí a původní angličtinou nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, podívejte se prosím na anglickou verzi, která je oficiálním odkazem. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání na adrese info@expondo.com.

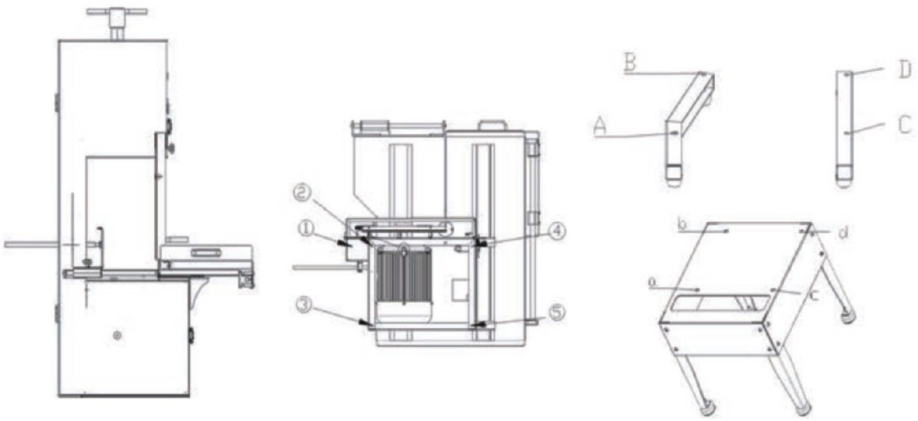
Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru
Stůl pro horní frézku	Pilka na kosti
Model	RCBS-2400
Napětí [V] / Frekvence [Hz]	230~ / 50
Výkon [W]	1500
Velikost čepele [mm]	2400
Rozměry (šířka x délka x výška) (mm)	740x800x1700
Hmotnost [kg]	102
Třída ochrany	I

Účel

Výrobek je specializovaný nástroj používaný především k prořezávání kostí a hustých pojivových tkání, jako je mražené maso, drůbež a ryby, běžně v potravinářském a lékařském oboru.

Návod k instalaci

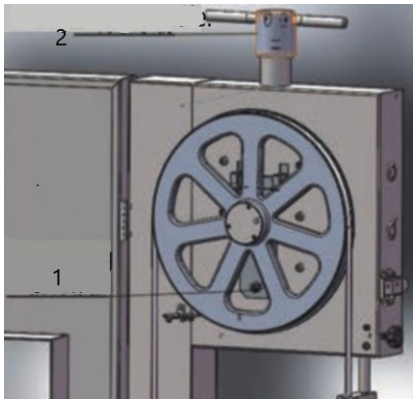


1. Instalační a instalační otvory základny stolního počítače: Pro upevňovací šrouby použijte instalační otvory 1-A, 3-B, 4-C a 5-D.
2. Montážní a instalační otvory svislé základny: Pro upevňovací šrouby použijte instalační otvory 2-a, 3-b, 4-c a 5-d.

Návod k obsluze

1. Umístěte stroj vodorovně na zem, abyste zkontrolovali, zda napájecí zdroj splňuje požadavky na produkt a zda je pro zajištění bezpečnosti přítomen zemnící vodič.

2. Otevřete rám dveří (k otevření použijte tlačítka nahoru a dolů) a ručně otáčejte horním diskem kola, abyste zkontrolovali, zda se pilový kotouč pohybuje hladce. Pokud se pilový kotouč odchyluje od disku kola, otočte šroubem pro jemné nastavení ve směru hodinových ručiček pomocí vhodných nástrojů (viz 1 na obrázku níže). Pokud se pilový kotouč vychyluje dovnitř, otočte šroubem pro jemné nastavení proti směru hodinových ručiček (viz 1 na obrázku níže). Pomocí nastavovací rukojeti (viz 2 na obrázku níže) nastavte napětí pilového kotouče, dokud nepřestane vibrovat. Vyhněte se nadměrnému utahování, abyste zajistili vyvážený provoz.



1. Ořezávací šroub
2. Nastavovací rukojeť

3. Zavřete rám dvířek, spusťte stroj a položte ingredience na pracovní stůl. Nastavte přepážku podle výšky pokrmu a pomocí přítlačné desky zaveďte jídlo do oblasti řezání.
4. Po použití vypněte napájení a vyčistěte stroj. Otevřete rám dvířek, otočte horní část stroje a pomocí nastavovací rukojeti (2 vpravo) uvolněte horní kolo, abyste vyjmuli pilový kotouč.
5. Pilový kotouč vyměňujte pouze tehdy, když je stroj vypnutý. Otočením nastavovací rukojeti 2 proti směru hodinových ručiček spusťte horní kolo do správné polohy pro instalaci nového nože (v případě potřeby použijte pomocné nástroje, abyste předešli zranění). Otočením nastavovací rukojeti 2 ve směru hodinových ručiček zajistěte pilový kotouč. Zavřete dveře a ujistěte se, že je tlačítko dveří správně upevněno. Spusťte stroj a upravte napnutí kotouče, dokud nebude běžet hladce bez chvění.
6. Po použití vypněte vypínač stroje, odpojte zdroj napájení a vyčistěte stroj, abyste zabránili růstu bakterií. Stroj nemyjte přímo vodou.

ÚDRŽBA

- Vypnutí: Před čištěním nebo prováděním údržby vždy odpojte stroj od zdroje napájení.
- Čištění povrchu: Po každém použití očistěte povrch těla stroje a přívodní vedení napájení vlhkým hadříkem s nekorozivním čisticím prostředkem. Stroj nemyjte přímo vodou, aby nedošlo k poškození elektrickým proudem. Na odolné skvrny použijte neutrální saponát a poté vytřete do sucha hadříkem.
- Udržujte v čistotě pro dlouhou životnost: Chcete-li prodloužit životnost stroje, pravidelně čistěte pracovní stůl a udržujte stroj čistý během období nečinnosti.

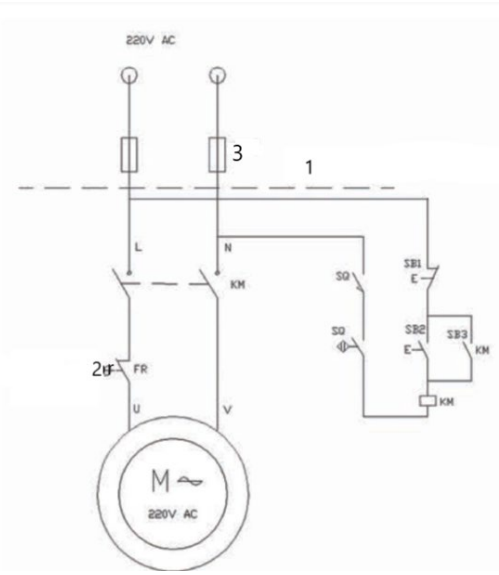
Likvidace použitých zařízení

Nevyhazujte toto zařízení do komunálního odpadu. Předejte jej na sběrné a recyklační místo elektrických a elektrických zařízení. Zkontrolujte symbol na produktu, návodu k použití a balení. Plasty použité ke konstrukci

zařízení lze recyklovat v souladu s jejich označením. Výběrem recyklace významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Informace o místním recyklačním zařízení získáte od místních úřadů.

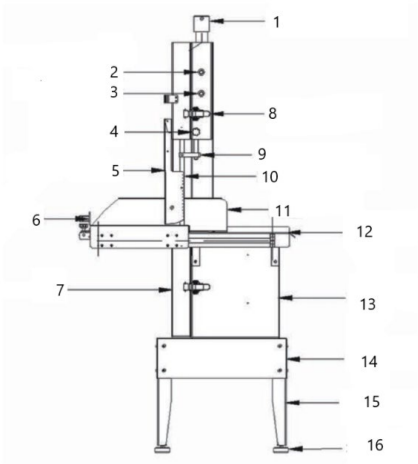
Elektrické schéma



1. Hranice vybavení
2. Tepelný chránič
3. Pojistka

Schéma struktury obrysu produktu

POZNÁMKA Obrázek je pouze orientační.



1. Nastavovací rukojeť
2. Tlačítkový spínač (tlačítko vypnutí)
3. Tlačítkový spínač (otevřený klíč)

4. Malá rukojeť
5. Přítlačné drážky
6. Shingová deska
7. Dveře
8. Spona na dveře
9. Klipová pila
10. Pilový kotouč
11. Přepážka
12. Panel platformy
13. Skříň motoru
14. Vyměnitelná základna
15. Odnímatelná nosná noha
16. Noha z nerezové oceli

Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique. Nous avons fait tout notre possible pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne sont pas destinées à remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Les éventuelles différences entre la version traduite et l'original anglais ne sont pas juridiquement contraignantes. Si vous avez des questions sur l'exactitude de la traduction, veuillez vous référer à la version anglaise, qui est la référence officielle. D'autres versions linguistiques sont disponibles sur demande via info@expondo.com.

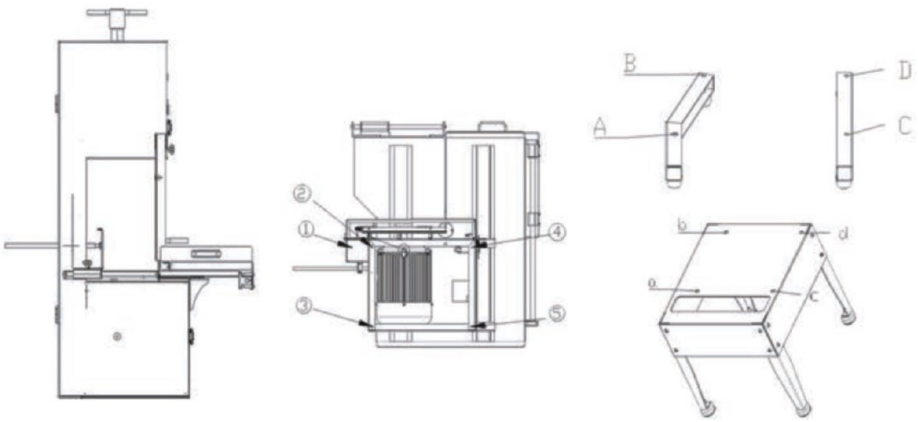
Caractéristiques techniques

Description du paramètre	Valeur du paramètre
Nom de produit	Scie à os
Modèle	RCBS-2400
Tension [V] / Fréquence [Hz]	230~ / 50
Puissance [W]	1500
Taille de la lame [mm]	2400
Dimensions (Largeur x Longueur x Hauteur) (mm)	740x800x1700
Poids [kg]	102
Classe de protection	I

But

Le produit est un outil spécialisé utilisé principalement pour couper les os et les tissus conjonctifs denses tels que la viande, la volaille et le poisson congelés, généralement dans les domaines de la transformation des aliments et de la médecine.

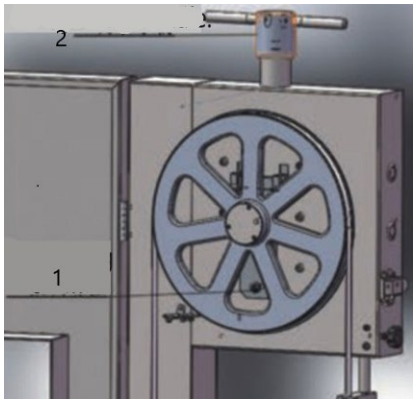
Instructions d'installation



1. Installation de la base de bureau et trous d'installation : utilisez les trous d'installation 1-A, 3-B, 4-C et 5-D pour les vis de fixation.
2. Installation de la base verticale et trous d'installation : utilisez les trous d'installation 2-a, 3-b, 4-c et 5-d pour les vis de fixation.

Mode d'emploi

1. Placez la machine horizontalement sur le sol pour vérifier si l'alimentation électrique répond aux exigences du produit et si un fil de terre est présent pour assurer la sécurité.
2. Ouvrez le cadre de la porte (utilisez les boutons haut et bas pour ouvrir) et faites tourner manuellement le disque de roue supérieur pour vérifier si la lame de scie se déplace en douceur. Si la lame de scie s'écarte vers l'extérieur du disque de roue, tournez la vis de réglage fin dans le sens des aiguilles d'une montre avec les outils appropriés (voir 1 sur la figure ci-dessous). Si la lame de scie dévie vers l'intérieur, tournez la vis de réglage fin dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (voir 1 sur la figure ci-dessous). Utilisez la poignée de réglage (voir 2 sur la figure ci-dessous) pour régler la tension de la lame de scie jusqu'à ce qu'elle cesse de vibrer. Évitez de trop serrer pour assurer un fonctionnement équilibré.



1. Vis de coupe
2. Poignée de réglage

3. Fermez le cadre de la porte, démarrez la machine et placez les ingrédients sur la table de travail. Ajustez le déflecteur en fonction de la hauteur des aliments et utilisez la plaque de pression pour guider les aliments dans la zone de coupe.
4. Coupez l'alimentation et nettoyez la machine après utilisation. Ouvrez le cadre de la porte, faites pivoter le dessus de la machine et desserrez la roue supérieure à l'aide de la poignée de réglage (2 à droite) pour retirer la lame de scie.
5. Remplacez la lame de scie uniquement lorsque la machine est éteinte. Tournez la poignée de réglage 2 dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour abaisser la roue supérieure jusqu'à la position correcte pour l'installation d'une nouvelle lame (utilisez des outils auxiliaires si nécessaire pour éviter les blessures). Tournez la poignée de réglage 2 dans le sens des aiguilles d'une montre pour fixer la lame de scie. Fermez la porte et assurez-vous que le bouton de la porte est correctement fixé. Démarrez la machine et réglez la tension de la lame jusqu'à ce qu'elle fonctionne correctement et sans tremblement.
6. Éteignez l'interrupteur de la machine après utilisation, débranchez l'alimentation électrique et nettoyez la machine pour éviter la croissance bactérienne. Ne pas laver la machine directement avec de l'eau.

ENTRETIEN

- Mise hors tension : débranchez toujours la machine de l'alimentation électrique avant de la nettoyer ou d'effectuer des opérations de maintenance.

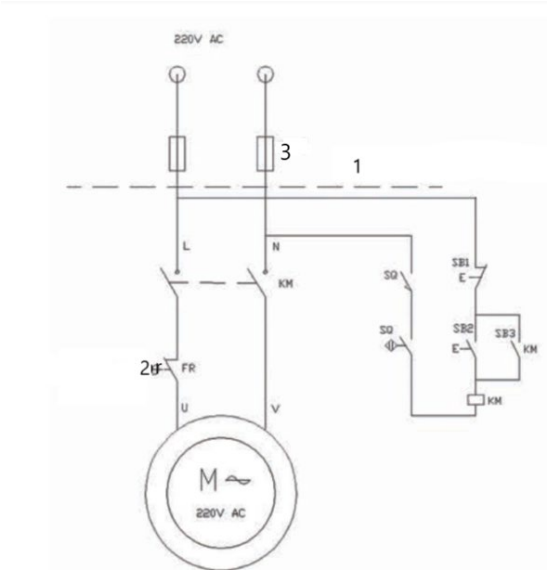
- Nettoyage de surface : utilisez un chiffon humide avec un détergent non corrosif pour nettoyer la surface du corps de la machine et le câble d'alimentation après chaque utilisation. Ne lavez pas la machine directement avec de l'eau pour éviter tout dommage électrique. Pour les taches tenaces, utilisez un détergent neutre puis essuyez avec un chiffon.
- Maintenir propre pour une longévité accrue : pour prolonger la durée de vie de la machine, nettoyez régulièrement la table de travail et maintenez la machine propre pendant les périodes d'inactivité.

Élimination des appareils usagés

Ne jetez pas cet appareil dans les déchets municipaux. Remettez-le à un point de collecte et de recyclage des appareils électriques et électroniques. Vérifiez le symbole sur le produit, le manuel d'instructions et l'emballage. Les plastiques utilisés pour construire l'appareil peuvent être recyclés conformément à leurs marquages. En choisissant de recycler, vous contribuez significativement à la protection de notre environnement.

Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur votre centre de recyclage local.

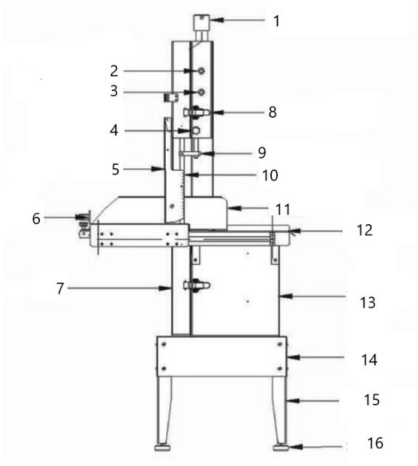
Schéma électrique



1. Limite de l'équipement
2. Protecteur de chaleur
3. Fusible

Diagramme de structure du plan du produit

REMARQUE L'image est fournie à titre de référence uniquement.



1. Poignée de réglage
2. Interrupteur à bouton-poussoir (touche d'arrêt)
3. Interrupteur à bouton (clé ouverte)
4. Petite poignée
5. Rainures de pression
6. Plaque de bardeaux
7. Porte
8. Fermoir de porte
9. Scie à clip
10. Lame de scie
11. Plaque déflectrice
12. Panneau de plate-forme
13. Boitier moteur
14. Base remplaçable
15. Pied de support amovible
16. Pied en acier inoxydable

Questo manuale utente è stato tradotto utilizzando la traduzione automatica. Abbiamo fatto ogni sforzo per garantire l'accuratezza della traduzione, ma tieni presente che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale d'uso è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e quella originale in inglese non sono giuridicamente vincolanti. In caso di dubbi sull'accuratezza della traduzione, fare riferimento alla versione inglese, che è il riferimento ufficiale. Versioni in altre lingue sono disponibili su richiesta scrivendo a info@expondo.com.

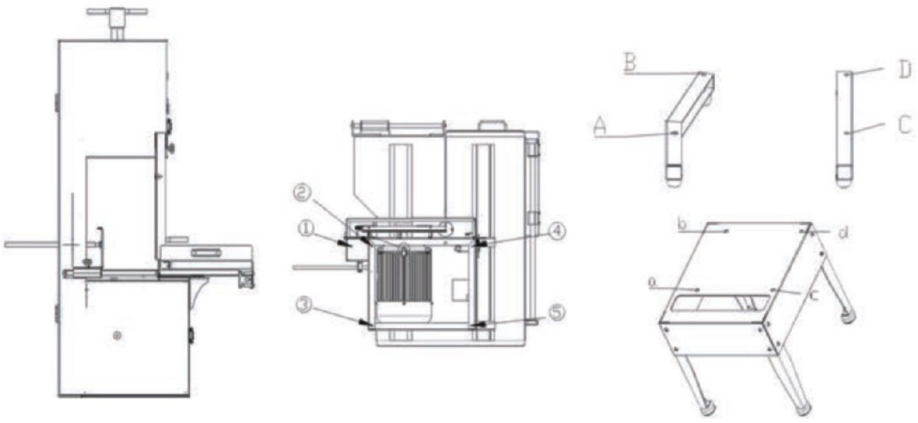
Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro
Nome del prodotto	Sega per ossa
Modello	Codice RCBS-2400
Tensione [V] / Frequenza [Hz]	230~ / 50
Potenza [W]	1500
Dimensioni lama [mm]	2400
Dimensioni (larghezza x lunghezza x altezza) (mm)	740x800x1700
Peso [kg]	102
Classe di protezione	I

Scopo

Il prodotto è uno strumento specializzato utilizzato principalmente per tagliare ossa e tessuti connettivi densi come carne, pollame e pesce congelati, comunemente nei settori della lavorazione alimentare e medico.

Istruzioni per l'installazione

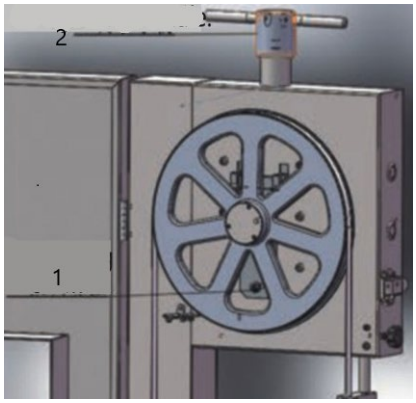


1. Installazione della base del tavolo e fori di installazione: utilizzare i fori di installazione 1-A, 3-B, 4-C e 5-D per le viti di fissaggio.
2. Installazione della base verticale e fori di installazione: utilizzare i fori di installazione 2-a, 3-b, 4-c e 5-d per le viti di fissaggio.

Istruzioni per l'uso

1. Posizionare la macchina orizzontalmente a terra per verificare che l'alimentazione elettrica soddisfi i requisiti del prodotto e che sia presente un filo di terra per garantire la sicurezza.

2. Aprire il telaio della porta (utilizzare i pulsanti su e giù per aprirlo) e ruotare manualmente il disco della ruota superiore per verificare che la lama della sega si muova fluidamente. Se la lama della sega devia verso l'esterno rispetto al disco della ruota, ruotare la vite di regolazione fine in senso orario con gli utensili appropriati (vedere 1 nella figura sottostante). Se la lama della sega devia verso l'interno, ruotare la vite di regolazione fine in senso antiorario (vedere 1 nella figura sottostante). Utilizzare la maniglia di regolazione (vedere 2 nella figura sottostante) per impostare la tensione della lama della sega finché non smette di vibrare. Evitare di serrare eccessivamente per garantire un funzionamento bilanciato.



1. Vite di rifinitura
2. Maniglia di regolazione

3. Chiudere lo sportello, avviare la macchina e disporre gli ingredienti sul tavolo da lavoro. Regolare il deflettore in base all'altezza del cibo e utilizzare la piastra di pressione per guidare il cibo nell'area di taglio.
4. Spegnere la macchina e pulirla dopo l'uso. Aprire il telaio della porta, ruotare la parte superiore della macchina e allentare la ruota superiore utilizzando la maniglia di regolazione (2 a destra) per rimuovere la lama della sega.
5. Sostituire la lama della sega solo quando la macchina è spenta. Ruotare la maniglia di regolazione 2 in senso antiorario per abbassare la ruota superiore nella posizione corretta per l'installazione di una nuova lama (se necessario, utilizzare utensili ausiliari per evitare lesioni). Ruotare la maniglia di regolazione 2 in senso orario per fissare la lama della sega. Chiudere la porta e accertarsi che il pulsante sia correttamente fissato. Avviare la macchina e regolare la tensione della lama finché non funziona in modo fluido e senza tremare.
6. Dopo l'uso, spegnere la macchina, scollegare l'alimentazione elettrica e pulire la macchina per prevenire la proliferazione batterica. Non lavare la macchina direttamente con acqua.

MANUTENZIONE

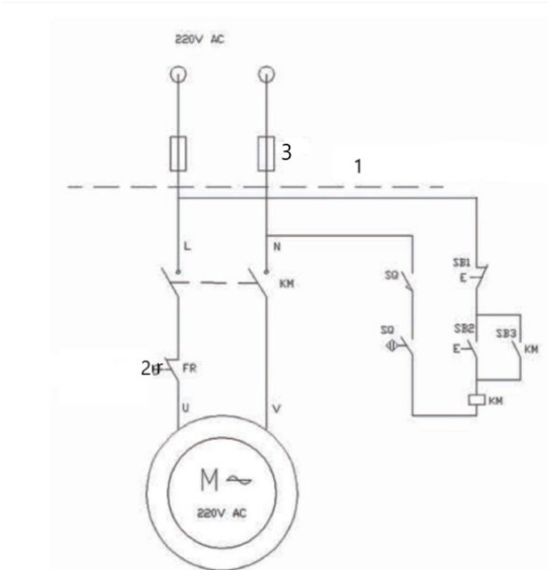
- Spegnimento: scollegare sempre la macchina dall'alimentazione elettrica prima di pulirla o di eseguire la manutenzione.
- Pulizia delle superfici: utilizzare un panno umido con un detergente non corrosivo per pulire la superficie del corpo macchina e il cavo di alimentazione dopo ogni utilizzo. Non lavare la macchina direttamente con acqua per evitare danni elettrici. Per le macchie ostinate, utilizzare un detergente neutro e poi asciugare con un panno.
- Mantenere pulita per una maggiore durata: per prolungare la durata utile della macchina, pulire regolarmente il tavolo di lavoro e mantenere pulita la macchina durante i periodi di inattività.

Smaltimento dei dispositivi usati

Non smaltire questo dispositivo nei sistemi di smaltimento dei rifiuti urbani. Consegnarlo a un punto di raccolta e riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Controllare il simbolo sul prodotto, sul manuale di istruzioni e sulla confezione. Le materie plastiche utilizzate per realizzare il dispositivo possono essere riciclate conformemente alle relative indicazioni. Scegliendo di riciclare contribuisci in modo significativo alla tutela del nostro ambiente.

Per informazioni sull'impianto di riciclaggio più vicino, contattare le autorità locali.

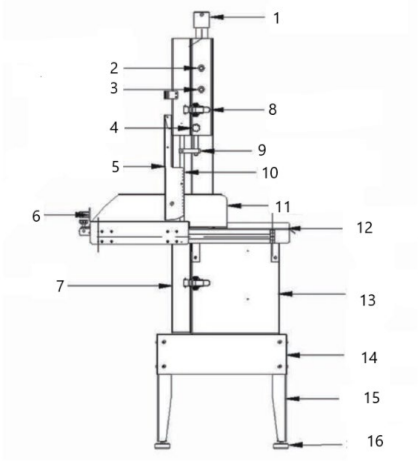
Schema elettrico



1. Confine dell'attrezzatura
2. Protettore termico
3. Fusibile

Diagramma della struttura del profilo del prodotto

NOTA L'immagine è solo di riferimento.



1. Maniglia di regolazione
2. Interruttore a pulsante (chiave di spegnimento)
3. Interruttore a pulsante (chiave aperta)
4. Piccola maniglia
5. Scanalature di pressione
6. Piastra di Shing
7. Porta
8. Chiusura per porta
9. Sega a clip
10. Lama della sega
11. Piastra deflettrice
12. Pannello della piattaforma
13. Scatola motore
14. Base sostituibile
15. Gamba di supporto staccabile
16. Piede in acciaio inossidabile

Este manual de usuario ha sido traducido mediante traducción automática. Hemos hecho todo lo posible para garantizar que la traducción sea precisa, pero tenga en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no están destinadas a reemplazar a los traductores humanos. La versión oficial del Manual del Usuario está en inglés. Cualquier diferencia entre la versión traducida y el original en inglés no es legalmente vinculante. Si tiene alguna pregunta sobre la exactitud de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Están disponibles versiones en más idiomas previa solicitud a info@expondo.com.

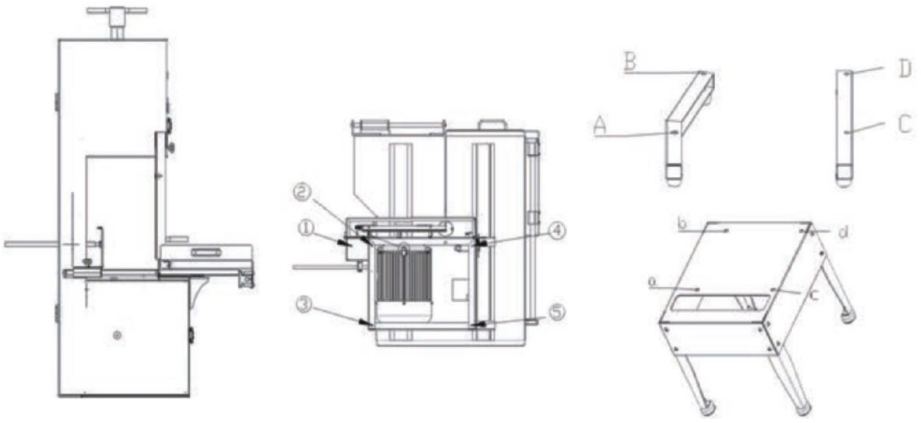
Características técnicas

Descripción del parámetro	Valor del parámetro
Nombre del producto	Sierra para huesos
Modelo	RCBS-2400
Voltaje [V] / Frecuencia [Hz]	230~ / 50
Potencia [W]	1500
Tamaño de la hoja [mm]	2400
Dimensiones (Ancho x Largo x Alto) (mm)	740x800x1700
Peso [kg]	102
Clase de protección	I

Objetivo

El producto es una herramienta especializada que se utiliza principalmente para cortar huesos y tejidos conectivos densos, como carne, aves y pescado congelados, comúnmente en los campos de procesamiento de alimentos y médicos.

Instrucciones de instalación

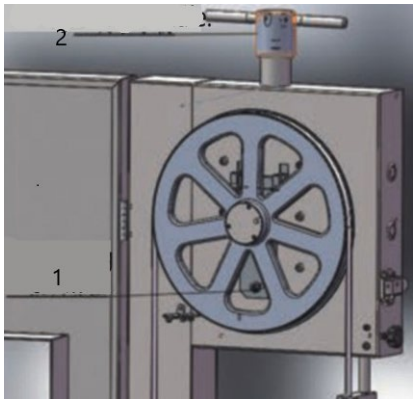


1. Instalación de la base de escritorio y orificios de instalación: Utilice los orificios de instalación 1-A, 3-B, 4-C y 5-D para fijar los tornillos.
2. Instalación de la base vertical y orificios de instalación: Utilice los orificios de instalación 2-a, 3-b, 4-c y 5-d para fijar los tornillos.

Instrucciones de funcionamiento

1. Coloque la máquina horizontalmente sobre el suelo para verificar si la fuente de alimentación cumple con los requisitos del producto y si hay un cable de tierra para garantizar la seguridad.

2. Abra el marco de la puerta (use los botones arriba y abajo para abrir) y gire manualmente el disco de la rueda superior para verificar si la hoja de sierra se mueve suavemente. Si la hoja de sierra se desvía hacia afuera del disco de la rueda, gire el tornillo de ajuste fino en el sentido de las agujas del reloj con las herramientas adecuadas (ver 1 en la figura siguiente). Si la hoja de sierra se desvía hacia adentro, gire el tornillo de ajuste fino en sentido antihorario (ver 1 en la figura a continuación). Utilice la manija de ajuste (ver 2 en la figura a continuación) para ajustar la tensión de la hoja de sierra hasta que deje de vibrar. Evite apretar demasiado para garantizar un funcionamiento equilibrado.



1. Tornillo de recorte
2. Mango de ajuste

3. Cierre el marco de la puerta, encienda la máquina y coloque los ingredientes en la mesa de trabajo. Ajuste el deflector según la altura de los alimentos y utilice la placa de presión para guiar los alimentos hacia el área de corte.
4. Apague la máquina y limpie la máquina después de usarla. Abra el marco de la puerta, gire la parte superior de la máquina y afloje la rueda superior utilizando la manija de ajuste (2 a la derecha) para quitar la hoja de sierra.
5. Reemplace la hoja de sierra únicamente cuando la máquina esté apagada. Gire la manija de ajuste 2 en sentido antihorario para bajar la rueda superior a la posición correcta para instalar una nueva cuchilla (use herramientas auxiliares si es necesario para evitar lesiones). Gire la manija de ajuste 2 en el sentido de las agujas del reloj para asegurar la hoja de sierra. Cierre la puerta y asegúrese de que el botón de la puerta esté correctamente fijado. Ponga en marcha la máquina y ajuste la tensión de la cuchilla hasta que funcione suavemente sin temblores.
6. Apague el interruptor de la máquina después de usarla, desenchufe la fuente de alimentación y limpie la máquina para evitar el crecimiento de bacterias. No lave la máquina directamente con agua.

MANTENIMIENTO

- Apagado: desconecte siempre la máquina de la fuente de alimentación antes de limpiarla o realizar mantenimiento.
- Limpieza de superficies: Utilice un paño húmedo con un detergente no corrosivo para limpiar la superficie del cuerpo de la máquina y la línea de entrada de alimentación después de cada uso. No lave la máquina directamente con agua para evitar daños eléctricos. Para manchas difíciles, utilice un detergente neutro y luego seque con un paño.

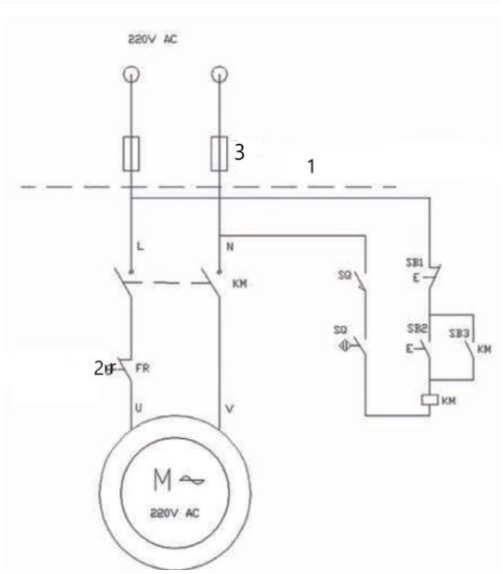
- Manténgalo limpio para una mayor longevidad: para prolongar la vida útil de la máquina, limpie periódicamente la mesa de trabajo y mantenga la máquina limpia durante los períodos de inactividad.

Eliminación de dispositivos usados

No deseche este dispositivo en los sistemas de residuos municipales. Entrégalo en un punto de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y eléctricos. Compruebe el símbolo en el producto, el manual de instrucciones y el embalaje. Los plásticos utilizados para construir el dispositivo se pueden reciclar de acuerdo con sus marcados. Al elegir reciclar estás haciendo una contribución significativa a la protección de nuestro medio ambiente.

Comuníquese con las autoridades locales para obtener información sobre su instalación de reciclaje local.

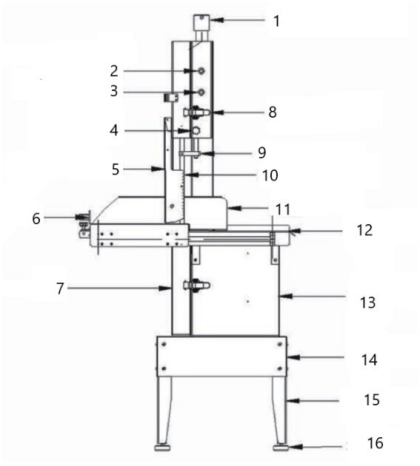
Diagrama esquemático eléctrico



1. Límite del equipo
2. Protector térmico
3. Fusible

Diagrama de estructura del esquema del producto

NOTA: La imagen es sólo de referencia.



1. Ajuste de la manija
2. Interruptor pulsador (tecla de apagado)
3. Interruptor de botón (llave abierta)
4. Mango pequeño
5. Ranuras de presión
6. Placa de espiga
7. Puertas
8. Cierre de puerta
9. Sierra de clip
10. Hoja de sierra
11. Placa deflectora
12. Panel de plataforma
13. Caja del motor
14. Base reemplazable
15. Pata de apoyo desmontable
16. Pie de acero inoxidable

Ezt a felhasználói kézikönyvet gépi fordítással fordították le. Minden erőfeszítést megtettünk a fordítás pontosságának biztosítása érdekében, de kérjük, vegye figyelembe, hogy az automatizált fordítások nem tökéletesek, és nem az emberi fordítók helyettesítésére szolgálnak. A felhasználói kézikönyv hivatalos változata angol nyelvű. A lefordított változat és az eredeti angol nyelvű változat közötti eltérések nem jogilag kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, olvassa el az angol nyelvű változatot, amely a hivatalos hivatkozási alap. További nyelvi változatok kérésre a info@expondo.com címen érhetők el.

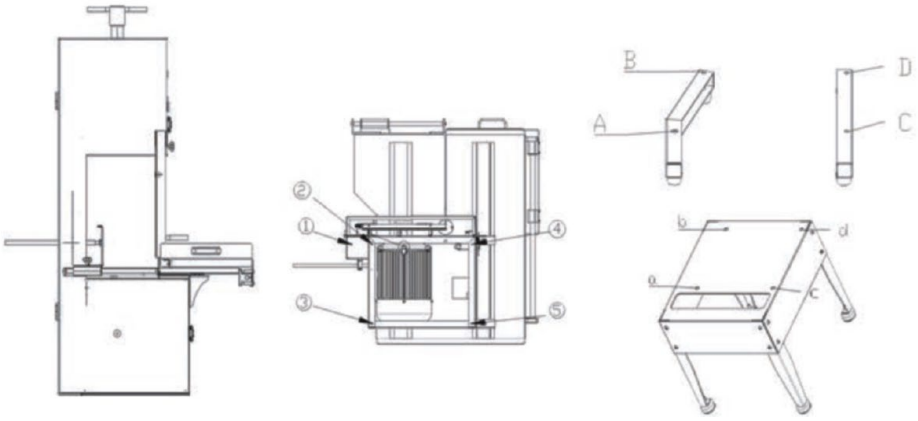
Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke
Precíziós mérleg	Csontfűrész
Modell	RCBS-2400
Feszültség [V] / Frekvencia [Hz]	230~ / 50
Teljesítmény [W]	1500
Penge mérete [mm]	2400
Méretek (szélesség x hosszúság x magasság) (mm)	740x800x1700
Súly [kg]	102
Védelmi osztály	I

Cél

A termék egy speciális eszköz, amelyet elsősorban csontok és sűrű kötőszövetek, például fagyasztott hús, baromfi és hal átvágására használnak, általában az élelmiszer-feldolgozás és az orvostudomány területén.

Telepítési utasítások

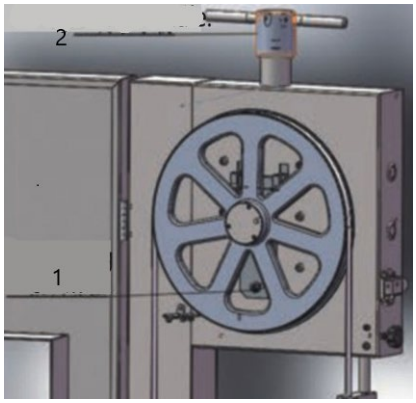


1. Asztali talapzat telepítése és a telepítőfuratok: Az 1-A, 3-B, 4-C és 5-D szerelőfuratokat használja a csavarok rögzítéséhez.
2. Függőleges talapzat telepítése és telepítőfuratok: A 2-a, 3-b, 4-c és 5-d szerelőfuratokat használja a csavarok rögzítéséhez.

Használati utasítás

1. Helyezze a gépet vízszintesen a talajra, hogy ellenőrizze, hogy a tápegység megfelel-e a termék követelményeinek, és hogy a biztonság érdekében van-e földelő vezeték.

2. Nyissa ki az ajtókeretet (a fel-le gombok segítségével nyissa ki), és kézzel forgassa el a felső keréktárcsát, hogy ellenőrizze, a fűrészlap simán mozog-e. Ha a fűrészlap kifelé tér el a keréktárcsától, a megfelelő szerszámokkal forgassa el a finombeállító csavart az óramutató járásával megegyező irányba (lásd az alábbi ábrán az 1. pontot). Ha a fűrészlap befelé tér el, forgassa el a finombeállító csavart az óramutató járásával ellentétes irányba (lásd az alábbi ábrán az 1. pontot). A fűrészlap feszességét a beállító fogantyúval (lásd a 2. ábrán) állítsa be, amíg a fűrészlap meg nem szűnik rezegni. A kiegyensúlyozott működés biztosítása érdekében kerülje a túlhúzást.



1. Vágócsavar
2. Beállító fogantyú

3. Zárja be az ajtókeretet, indítsa el a gépet, és helyezze a hozzávalókat a munkaasztalra. Állítsa be a terelőlapot az étel magasságának megfelelően, és a nyomólap segítségével vezesse az ételt a vágási területre.
4. Használat után kapcsolja ki a készüléket, és tisztítsa meg. Nyissa ki az ajtókeretet, forgassa el a gép tetejét, és a fűrészlap eltávolításához lazítsa meg a felső kereket a beállító fogantyú (2 a jobb oldalon) segítségével.
5. A fűrészlapot csak akkor cserélje ki, ha a gép ki van kapcsolva. A felső keréknek az új penge felszereléséhez szükséges megfelelő helyzetbe történő leengedéséhez forgassa el a 2. beállító fogantyút az óramutató járásával ellentétes irányba (a sérülések elkerülése érdekében szükség esetén használjon segédszerszámokat). A fűrészlap rögzítéséhez forgassa el a beállító fogantyút 2 az óramutató járásával megegyező irányba. Zárja be az ajtót, és győződjön meg róla, hogy az ajtógomb megfelelően rögzítve van. Indítsa el a gépet, és állítsa be a kés feszességét, amíg az remegés nélkül, egyenletesen nem fut.
6. Használat után kapcsolja ki a gép kapcsolóját, húzza ki a tápegységet, és tisztítsa meg a gépet a baktériumok elszaporodásának megakadályozása érdekében. Ne mossa a gépet közvetlenül vízzel.

KARBANTARTÁS

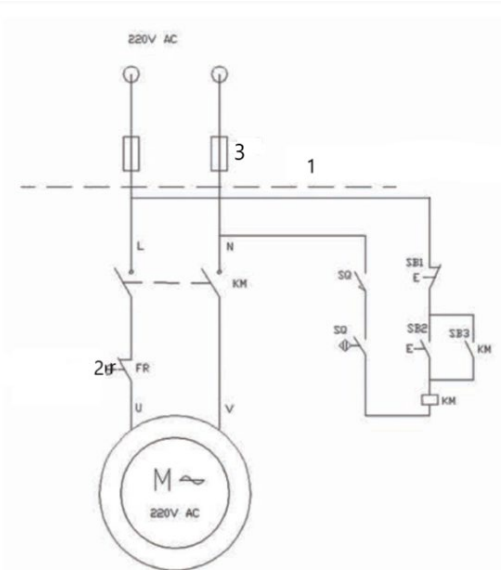
- Kikapcsolás: Tisztítás vagy karbantartás előtt mindig válassza le a gépet a tápellátásról.
- Felület tisztítása: A géptest felületének és a tápegység bevezető vezetékének tisztításához minden használat után nedves ruhát használjon nem korrozív tisztítószerrel. Az elektromos károk elkerülése érdekében ne mossa a gépet közvetlenül vízzel. Makacs foltok esetén használjon semleges mosószert, majd törölje szárazra egy ruhával.
- Tartsa tisztán a hosszú élettartam érdekében: A gép élettartamának meghosszabbítása érdekében rendszeresen tisztítsa meg a munkaasztalt, és tartsa tisztán a gépet a használaton kívüli időszakokban.

Használt eszközök ártalmatlanítása

Ne dobja ezt a készüléket a kommunális hulladékrendszerekbe. Adja át egy elektromos és elektromos készülék újrahasznosító és gyűjtőhelyen. Ellenőrizze a terméken, a használati utasításon és a csomagoláson található szimbólumot. A készülék gyártásához használt műanyagok a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatók. Azzal, hogy az újrahasznosítást választja, jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

A helyi újrahasznosító létesítményre vonatkozó információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

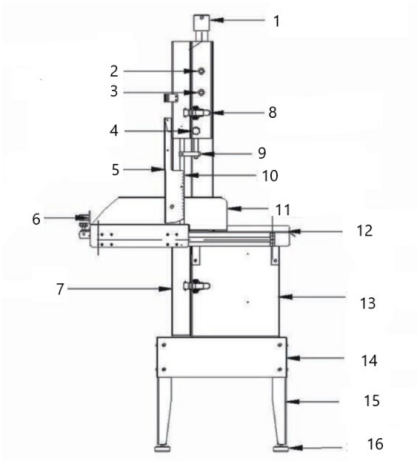
Elektromos kapcsolási rajz



1. Berendezés határa
2. Hővédő
3. Biztosíték

Termék vázlatos szerkezeti diagram

MEGJEGYZÉS A kép csak tájékoztató jellegű.



1. Beállító fogantyú
2. Nyomógombos kapcsoló (kikapcsolt kulcs)
3. Gombkapcsoló (nyitott kulcs)
4. Kis fogantyú
5. Nyomás barázdák
6. Shing Plate
7. Ajtó
8. Ajtó csatt
9. Clip Fűrész
10. Fűrészlap
11. Terelőlemez
12. Platform panel
13. Motor doboz
14. Cserélhető bázis
15. Levehető támasztóláb
16. Rozsdamentes acél láb

Denne brugervejledning er blevet oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort alt for at sikre, at oversættelsen er nøjagtig, men vær opmærksom på, at automatiserede oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugervejledningen er på engelsk. Eventuelle forskelle mellem den oversatte version og den oprindelige engelske er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål om nøjagtigheden af oversættelsen, bedes du henvise til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner er tilgængelige efter anmodning via info@expondo.com.

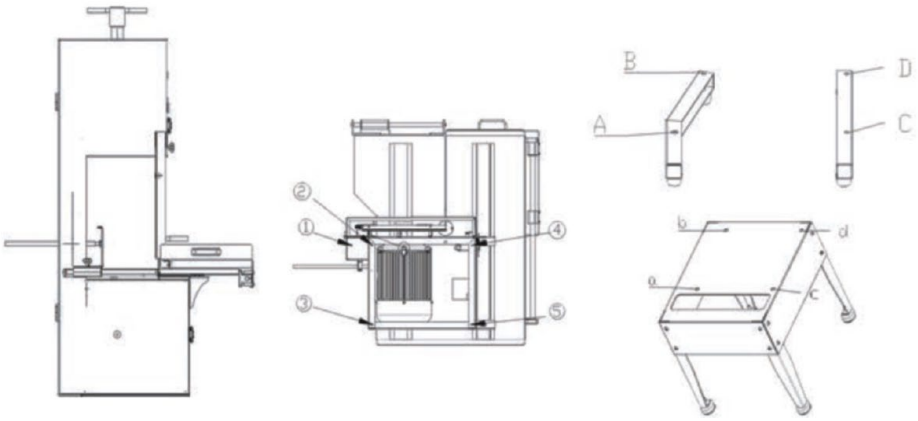
Tekniske data

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi
Produktnavn	Knoglesav
Model	RCBS-2400
Spænding [V] / Frekvens [Hz]	230~ / 50
Effekt [W]	1500
Bladstørrelse [mm]	2400
Mål (bredde x længde x højde) (mm)	740x800x1700
Vægt [kg]	102
Beskyttelsesklasse	I

Formål

Produktet er et specialiseret værktøj, der primært bruges til at skære gennem knogler og tæt bindevæv som f.eks. frosset kød, fjerkræ og fisk, almindeligvis inden for fødevareforarbejdning og det medicinske område.

Installationsvejledning

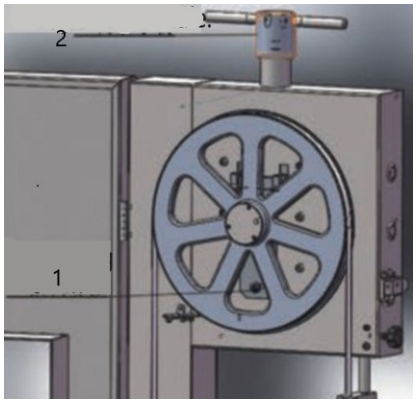


1. Installation af skrivebordsbase og installationshuller: Brug installationshullerne 1-A, 3-B, 4-C og 5-D til fastgørelsesskruer.
2. Installation af lodret base og installationshuller: Brug installationshullerne 2-a, 3-b, 4-c og 5-d til fastgørelse af skruer.

Betjeningsvejledning

1. Placer maskinen vandret på jorden for at kontrollere, om strømforsyningen opfylder produktkravene, og om der er en jordledning til stede for at garantere sikkerheden.

2. Åbn dørkarmen (brug op- og nedknapperne til at åbne), og drej den øverste hjulskive manuelt for at kontrollere, om savklingen bevæger sig jævnt. Hvis savklingen afviger udad fra hjulskiven, skal du dreje finjusteringsskruen med uret med passende værktøj (se 1 i figuren nedenfor). Hvis savklingen afviger indad, skal du dreje finjusteringsskruen mod uret (se 1 i figuren nedenfor). Brug justeringshåndtaget (se 2 i figuren nedenfor) til at indstille savklingens spænding, indtil den holder op med at vibrere. Undgå at overspænde for at sikre en afbalanceret drift.



1. Trimmeskrue
2. Justeringshåndtag

3. Luk dørkarmen, start maskinen, og læg ingredienserne på arbejdsbordet. Juster ledepladen efter madens højde, og brug trykpladen til at lede maden ind i skæreområdet.
4. Sluk for strømmen, og rengør maskinen efter brug. Åbn dørkarmen, drej maskinens top, og løsn det øverste hjul ved hjælp af justeringshåndtaget (2 til højre) for at fjerne savklingen.
5. Udskift kun savklingen, når maskinen er slukket. Drej justeringshåndtaget 2 mod uret for at sænke det øverste hjul til den korrekte position for montering af en ny klinge (brug om nødvendigt hjælpeværktøj for at undgå skader). Drej justeringshåndtaget 2 med uret for at fastgøre savklingen. Luk døren, og sørg for, at dørknappen sidder ordentligt fast. Start maskinen, og juster knivspændingen, indtil den kører jævnt uden at ryste.
6. Sluk for maskinen efter brug, tag stikket ud af stikkontakten, og rengør maskinen for at forhindre bakterievækst. Vask ikke maskinen direkte med vand.

VEDLIGEHOLDELSE

- Sluk: Afbryd altid maskinen fra strømforsyningen, før du rengør eller udfører vedligeholdelse.
- Rengøring af overflade: Brug en fugtig klud med et ikke-ætsende rengøringsmiddel til at rengøre overfladen på maskinhuset og strømforsyningsledningen efter hver brug. Vask ikke maskinen direkte med vand for at undgå elektriske skader. Brug et neutralt rengøringsmiddel til genstridige pletter, og tør efter med en klud.
- Hold den ren for lang levetid: For at forlænge maskinens levetid skal du rengøre arbejdsbordet regelmæssigt og holde maskinen ren i perioder, hvor den ikke er i brug.

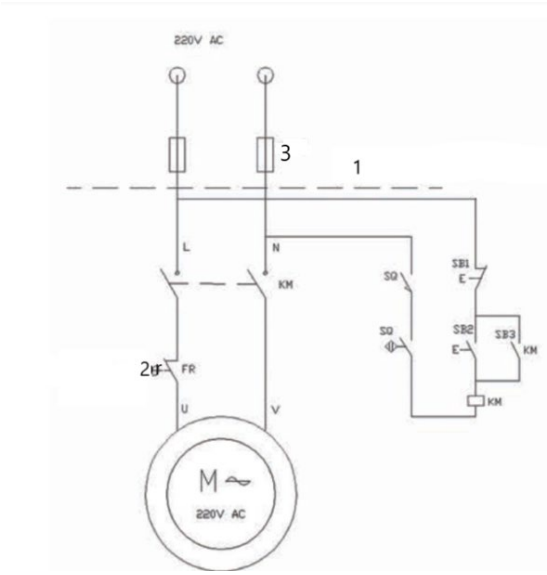
Bortskaffelse af brugte enheder

Bortskaf ikke denne enhed i det kommunale affaldssystem. Aflever den på et genbrugs- og indsamlingssted for elektriske apparater. Tjek symbolet på produktet, brugsanvisningen og emballagen. Den plast, der bruges til at

konstruere enheden, kan genbruges i overensstemmelse med deres mærkning. Ved at vælge at genbruge yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø.

Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om din lokale genbrugsstation.

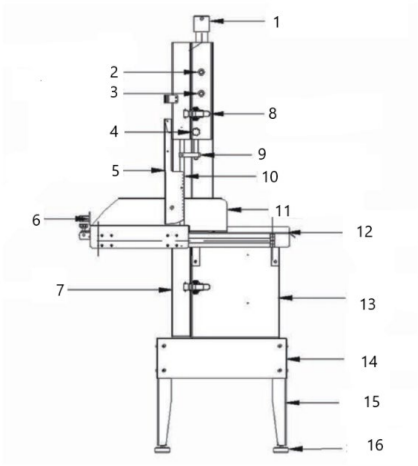
Elektrisk skematisk diagram



1. Grænse for udstyr
2. Varmebeskytter
3. Sikring

Strukturdiagram over produktoversigt

BEMÆRK Billedet er kun til reference.



1. Justeringshåndtag
2. Trykknapkontakt (slukket nøgle)
3. Knapkontakt (åben nøgle)

4. Lille håndtag
5. Trykspor
6. Shing-plade
7. Dør
8. Dørlås
9. Klipsesav
10. Savklinge
11. Baffelplade
12. Platform-panel
13. Motorboks
14. Udskiftelig base
15. Aftageligt støtteben
16. Fod i rustfrit stål

Tämä käyttöopas on käännetty konekäännöksellä. Olemme tehneet kaikkemme varmistaaksemme käännöksen tarkkuuden, mutta huomaa, että automaattiset käännökset eivät ole täydellisiä eivätkä ne ole tarkoitettu korvaamaan ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanninkielinen. Erot käännetyn version ja alkuperäisen englanninkielisen version välillä eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen tarkkuudesta, katso englanninkielinen versio, joka on virallinen viite. Lisää kieliversioita on saatavilla pyynnöstä osoitteesta info@expondo.com.

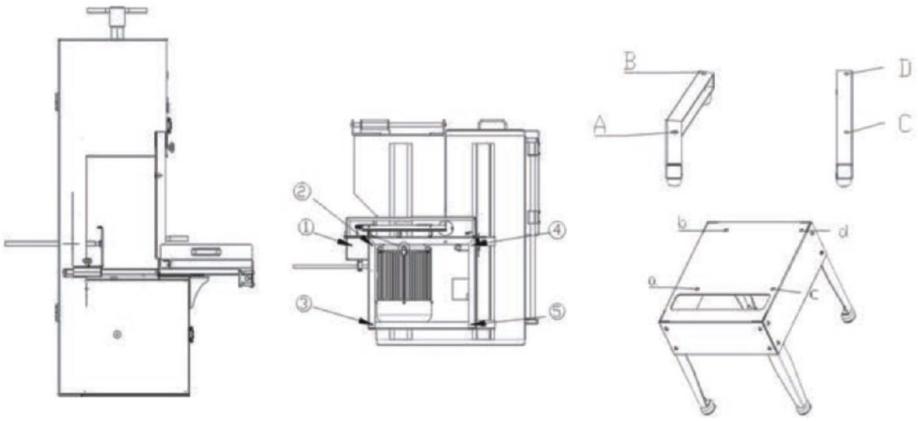
Tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo
Tuotteen nimi	Luu saha
Malli	RCBS-2400
Jännite [V] / taajuus [Hz]	230~ / 50
Teho [W]	1500
Terän koko [mm]	2400
Mitat (leveys x pituus x korkeus) (mm)	740x800x1700
Paino [kg]	102
Suojausluokka	I

Tarkoitus

Tuote on erikoistyökalu, jota käytetään pääasiassa luiden ja tiheiden sidekudosten, kuten pakastetun lihan, siipikarjan ja kalan, läpileikkaukseen, yleisesti elintarviketeollisuudessa ja lääketieteen aloilla.

Asennusohjeet

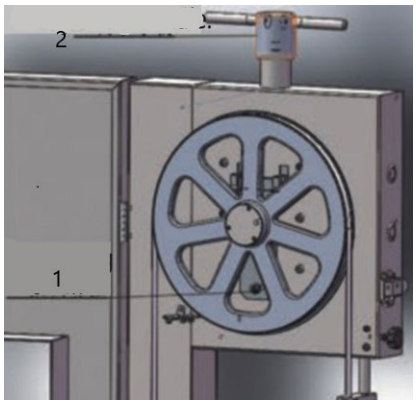


1. Pöytäalustan asennus- ja asennusreiät: Käytä asennusreikiä 1-A, 3-B, 4-C ja 5-D ruuvien kiinnittämiseen.
2. Pystypohjan asennus ja asennusreiät: Käytä asennusreikiä 2-a, 3-b, 4-c ja 5-d ruuvien kiinnittämiseen.

Käyttöohjeet

1. Aseta kone vaakasuoraan maahan varmistaaksesi, että virtalähde täyttää tuotteen vaatimukset ja onko maadoitusjohto paikallaan turvallisuuden varmistamiseksi.
2. Avaa oven karmi (avaa ylös- ja alas-painikkeilla) ja kierrä yläpyörän levyä manuaalisesti tarkistaaksesi, liikkuuko sahanterä tasaisesti. Jos sahanterä poikkeaa ulospäin pyörän levystä, käännä hienosäätöruuvia myötäpäivään sopivilla työkaluilla (katso 1 alla olevassa kuvassa). Jos sahanterä poikkeaa sisäänpäin,

käännä hienosäätöruuvia vastapäivään (katso 1 alla olevassa kuvassa). Käytä säätökahvaa (katso 2 alla olevassa kuvassa) säätääksesi sahanterän kireyttä, kunnes se lakkaa tärisemästä. Vältä liiallista kiristämistä varmistaaksesi tasapainoisen toiminnan.



1. Trimmausruuvi
2. Säätökahva

3. Sulje oven karmi, käynnistä kone ja aseta ainekset työpöydälle. Säädä välilevy ruoan korkeuden mukaan ja ohjaa ruoka painelevyllä leikkausalueelle.
4. Katkaise virta ja puhdista kone käytön jälkeen. Avaa oven karmi, käännä koneen yläosaa ja löysää yläpyörää säätökahvan (2 oikealla) avulla irrottaaksesi sahanterän.
5. Vaihda sahanterä vain, kun koneen virta on katkaistu. Käännä säätökahvaa 2 vastapäivään laskeaksesi ylemmän pyörän oikeaan asentoon uuden terän asentamista varten (käytä tarvittaessa aputyökaluja loukkaantumisen välttämiseksi). Kiinnitä sahanterä kääntämällä säätökahvaa 2 myötäpäivään. Sulje ovi ja varmista, että luukun nappi on kunnolla kiinni. Käynnistä kone ja säädä terän kireyttä, kunnes se käy tasaisesti tärisemättä.
6. Sammuta koneen kytkin käytön jälkeen, irrota virtalähde ja puhdista kone bakteerien kasvun estämiseksi. Älä pese konetta suoraan vedellä.

Huolto

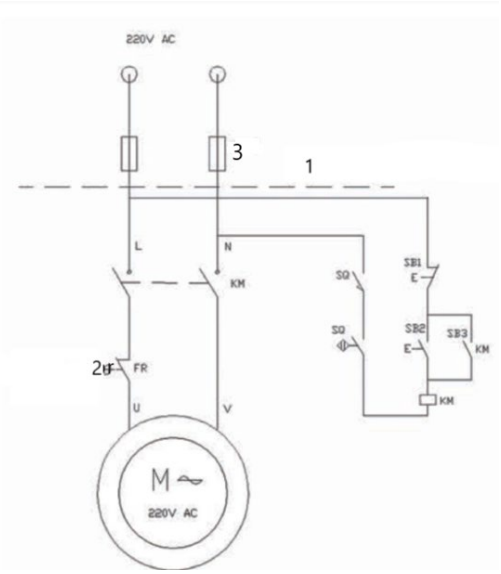
- Virta pois päältä: Irrota kone aina virtalähteestä ennen puhdistusta tai huoltoa.
- Pintojen puhdistus: Puhdista koneen rungon pinta ja virtalähteen syöttöjohto jokaisen käyttökerran jälkeen kostealla liinalla, jossa on syövyttämätöntä pesuainetta. Älä pese konetta suoraan vedellä sähkövaurioiden välttämiseksi. Käytä pinttyneille tahroille neutraalia pesuainetta ja pyyhi sitten kuivaksi liinalla.
- Pidä puhtaana pitkäikäisyys: Pidennä koneen käyttöikää puhdistamalla työpöytä säännöllisesti ja pitämällä kone puhtaana, kun sitä ei käytetä.

Käytettyjen laitteiden hävittäminen

Älä hävitä laitetta yleisen kunnallisen jätehuollon kautta. Luovuta se sähkölaitteiden kierrätykseen erikoistuneeseen keräyspisteeseen. Tarkista tuotteessa, käyttöohjeessa ja pakkauksessa oleva symboli. Laitteen valmistamiseen käytetyt muovit voidaan kierrättää merkintöjen mukaisesti. Kierrättämällä jätteet asianmukaisesti annat merkittävän panoksen ympäristönsuojeluun.

Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa paikallisista kierrätyslaitoksista.

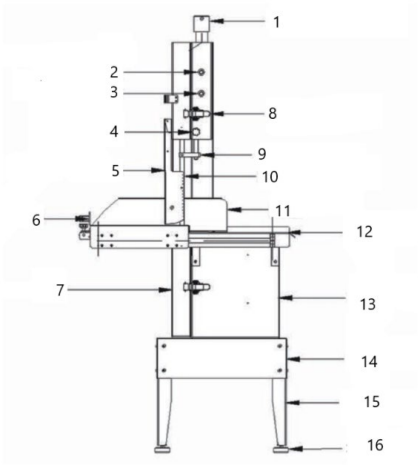
Sähkökaavio



1. Laitteen raja
2. Lämpösuoja
3. Sulake

Tuotteen ääriviivarakennekaavio

HUOMAA Kuva on vain viitteellinen.



1. Säätökahva
2. Painikekytkin (pois-painike)
3. Painikekytkin (avoin avain)
4. Pieni kahva
5. Paineurat
6. Shining lautanen
7. Ovi
8. Oven lukko

9. Clip Saw
10. Sahanterä
11. Välilevy
12. Alustan paneeli
13. Moottori laatikko
14. Vaihdettava pohja
15. Irrotettava tukijalka
16. Ruostumattomasta teräksestä valmistettu jalka

Deze gebruikershandleiding is vertaald met behulp van machinevertaling. Wij hebben er alles aan gedaan om ervoor te zorgen dat de vertaling nauwkeurig is, maar houd er rekening mee dat automatische vertalingen niet perfect zijn en niet bedoeld zijn om menselijke vertalers te vervangen. De officiële versie van de gebruikershandleiding is in het Engels. Eventuele verschillen tussen de vertaalde versie en de originele Engelse versie zijn niet juridisch bindend. Als u vragen hebt over de juistheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie; dit is de officiële referentie. Versies in andere talen zijn op aanvraag verkrijgbaar via info@expondo.com.

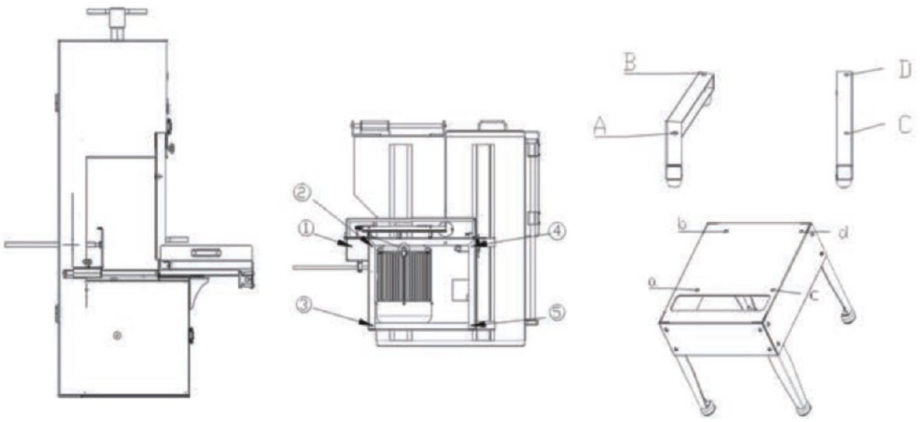
Technische gegevens

Beschrijving parameter	Waarde parameter
Productnaam	Botzaag
Model	RCBS-2400
Spanning [V] / Frequentie [Hz]	230~ / 50
Vermogen [W]	1500
Bladgrootte [mm]	2400
Afmetingen (Breedte x Lengte x Hoogte) (mm)	740x800x1700
Gewicht [kg]	102
Beschermingsklasse	I

Doel

Het product is een gespecialiseerd gereedschap dat voornamelijk wordt gebruikt voor het doorsnijden van botten en dicht bindweefsel, zoals bevroren vlees, gevogelte en vis, en dat veel wordt toegepast in de voedselverwerking en de medische sector.

Installatie-instructies

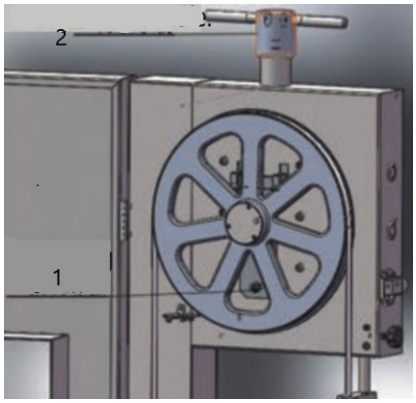


1. Installatie van de bureaubladbasis en installatiegaten: Gebruik installatiegaten 1-A, 3-B, 4-C en 5-D voor bevestigingsschroeven.
2. Installatie van de verticale basis en installatiegaten: Gebruik installatiegaten 2-a, 3-b, 4-c en 5-d voor bevestigingsschroeven.

Gebruiksaanwijzing

1. Plaats de machine horizontaal op de grond om te controleren of de stroomvoorziening voldoet aan de productvereisten en of er een aardingsdraad aanwezig is om de veiligheid te garanderen.

2. Open het deurkozijn (gebruik hiervoor de knoppen omhoog en omlaag) en draai handmatig aan de bovenste wielschijf om te controleren of het zaagblad soepel beweegt. Indien het zaagblad naar buiten afwijkt van de zaagbladschijf, draait u de fijnafstelschroef met het daarvoor bestemde gereedschap met de klok mee (zie 1 in de onderstaande afbeelding). Indien het zaagblad naar binnen afwijkt, draait u de fijnafstelschroef tegen de klok in (zie 1 in de afbeelding hieronder). Gebruik de afstelhendel (zie 2 in de afbeelding hieronder) om de spanning van het zaagblad in te stellen totdat het zaagblad niet meer trilt. Draai de bouten niet te strak aan om een evenwichtige werking te garanderen.



1. Afkortschroef
2. Verstelhendel

3. Sluit het deurkozijn, start de machine en plaats de ingrediënten op de werktafel. Pas de schotplaat aan op de hoogte van het voedsel en gebruik de drukplaat om het voedsel naar het snijgebied te leiden.
4. Schakel de stroom uit en maak het apparaat schoon na gebruik. Open het deurframe, draai de bovenkant van de machine en maak het bovenste wiel los met behulp van de afstelhendel (2 rechts) om het zaagblad te verwijderen.
5. Vervang het zaagblad alleen als de machine is uitgeschakeld. Draai de afstelhendel 2 tegen de klok in om het bovenste wiel in de juiste positie te laten zakken voor het monteren van een nieuw mes (gebruik indien nodig hulpgereedschap om letsel te voorkomen). Draai de verstelhendel 2 met de klok mee om het zaagblad vast te zetten. Sluit de deur en zorg ervoor dat de deurknop goed vastzit. Start de machine en stel de spanning van het zaagblad zo in dat het soepel en zonder trillingen loopt.
6. Schakel het apparaat na gebruik uit, haal de stekker uit het stopcontact en maak het apparaat schoon om bacteriegroei te voorkomen. Maak het apparaat niet rechtstreeks schoon met water.

Onderhoud

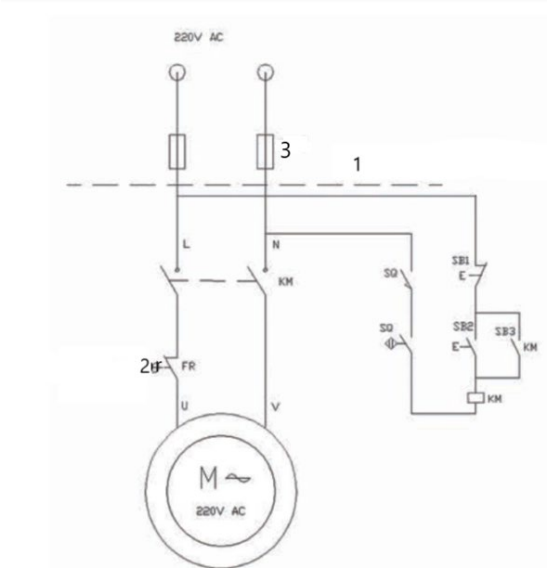
- Uitschakelen: Koppel het apparaat altijd los van de stroomvoorziening voordat u het reinigt of onderhoud uitvoert.
- Oppervlaktereiniging: Gebruik een vochtige doek met een niet-bijtend reinigingsmiddel om het oppervlak van de machinebehuizing en de stroomtoevoerleiding na elk gebruik schoon te maken. Spoel het apparaat niet rechtstreeks af met water om elektrische schade te voorkomen. Bij hardnekkige vlekken kunt u een neutraal schoonmaakmiddel gebruiken en de vlekken vervolgens droogwrijven met een doek.
- Houd de machine schoon voor een lange levensduur: verleng de levensduur van de machine door de werktafel regelmatig schoon te maken en de machine schoon te houden als deze niet wordt gebruikt.

Afvoeren van gebruikte apparaten

Gooi dit apparaat niet in gemeentelijke afvalsystemen. Lever het in bij een recycling- en verzamelpunt voor elektrische apparaten. Controleer het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en de verpakking. De kunststoffen die voor de bouw van het apparaat zijn gebruikt, kunnen overeenkomstig hun markering worden gerecycleerd. Door te kiezen voor recycling levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Neem contact op met plaatselijke autoriteiten voor informatie over plaatselijke recycling.

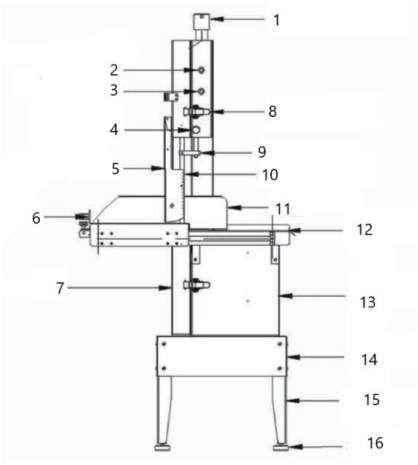
Elektrisch schema



1. Apparatuurgrens
2. Hittebeschermer
3. Zekering

Productoverzicht Structuurdiagram

LET OP: De afbeelding is alleen ter referentie.



1. Verstelhendel
2. Drukknopschakelaar (uit-toets)
3. Knopschakelaar (open sleutel)
4. Klein handvat
5. Druk groeven
6. Dakplaat
7. Deur
8. Deursluiting
9. Clipzaag
10. Zaagblad
11. Baffle-plaat
12. Platformpaneel
13. Motordoos
14. Vervangbare basis
15. Afneembare steunpoot
16. Roestvrijstalen voet

Denne brukerhåndboken er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Vi har gjort vårt ytterste for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiserte oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av brukerhåndboken er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den originale engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, vennligst se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen. Flere språkversjoner er tilgjengelig på forespørsel via info@expondo.com.

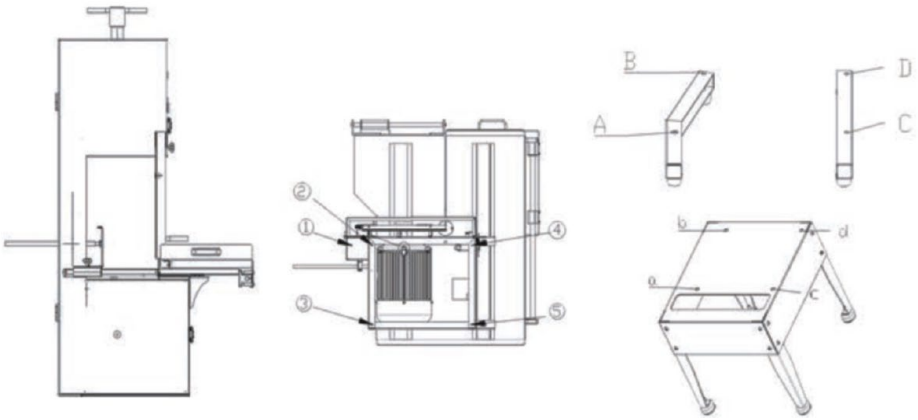
Tekniske data

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi
Produktnavn	Bensag
Modell	RCBS-2400
Spenning [V] / Frekvens [Hz]	230~ / 50
Strøm [W]	1500
Bladstørrelse [mm]	2400
Dimensjoner (Bredde x Lengde x Høyde) (mm)	740x800x1700
Vekt [kg]	102
Beskyttelsesklasse	I

Hensikt

Produktet er et spesialisert verktøy som hovedsakelig brukes til å skjære gjennom bein og tett bindevev som frosset kjøtt, fjærfe og fisk, vanligvis innen matforedling og medisinsk.

Installasjonsveiledning

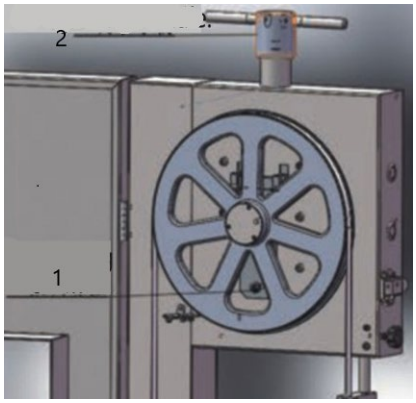


1. Installasjons- og installasjonshull på skrivebordsbasen: Bruk installasjonshull 1-A, 3-B, 4-C og 5-D for å feste skruer.
2. Installasjons- og installasjonshull for vertikal base: Bruk installasjonshull 2-a, 3-b, 4-c og 5-d for å feste skruer.

Bruksanvisning

1. Plasser maskinen horisontalt på bakken for å sjekke om strømforsyningen oppfyller produktkravene og om det er en jordledning for å sikre sikkerheten.

2. Åpne dørrammen (bruk opp- og ned-knappene for å åpne), og roter den øvre hjulskiven manuelt for å sjekke om sagbladet beveger seg jevnt. Hvis sagbladet avviker utover fra hjulskiven, skru finjusteringsskruen med klokken med riktig verktøy (se 1 i figuren nedenfor). Hvis sagbladet viker innover, skru finjusteringsskruen mot klokken (se 1 i figuren nedenfor). Bruk justeringshåndtaket (se 2 i figuren nedenfor) for å stille inn sagbladspenningen til den slutter å vibrere. Unngå overstramming for å sikre balansert drift.



1. Trimmeskrue
2. Justeringshåndtak

3. Lukk dørkarmen, start maskinen og legg ingrediensene på arbeidsbordet. Juster ledeplaten i henhold til høyden på maten og bruk trykkplaten til å lede maten inn i skjæreområdet.
4. Slå av strømmen og rengjør maskinen etter bruk. Åpne dørrammen, roter maskintoppen, og løsne det øvre hjulet ved å bruke justeringshåndtaket (2 til høyre) for å fjerne sagbladet.
5. Skift sagbladet bare når maskinen er slått av. Vri justeringshåndtaket 2 mot klokken for å senke det øvre hjulet til riktig posisjon for å installere et nytt blad (bruk hjelpeverktøy om nødvendig for å unngå skade). Drei justeringshåndtaket 2 med klokken for å feste sagbladet. Lukk døren og sørg for at dørknappen er ordentlig festet. Start maskinen og juster bladspenningen til den går jevnt uten å skjelve.
6. Slå av maskinbryteren etter bruk, koble fra strømforsyningen og rengjør maskinen for å forhindre bakterievekst. Ikke vask maskinen direkte med vann.

Vedlikehold

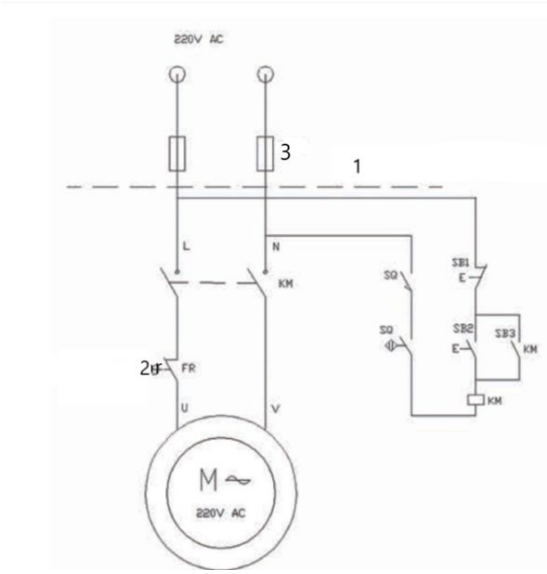
- Strøm av: Koble alltid maskinen fra strømforsyningen før rengjøring eller vedlikehold.
- Overflaterengjøring: Bruk en fuktig klut med et ikke-korrosivt rengjøringsmiddel for å rengjøre overflaten på maskinhuset og strømforsyningsledningen etter hver bruk. Ikke vask maskinen direkte med vann for å unngå elektrisk skade. For vanskelige flekker, bruk et nøytralt vaskemiddel og tørk deretter av med en klut.
- Hold ren for lang levetid: For å forlenge maskinens levetid, rengjør arbeidsbordet regelmessig og hold maskinen ren i perioder med inaktivitet.

Kassering av brukte enheter

Apparatet må ikke kastes i det kommunale avfallssystemet. Lever den til et gjenvinnings- og innsamlingssted for elektriske apparater. Kontroller symbolet på produktet, bruksanvisningen og emballasjen. Plasten som brukes til å konstruere enheten, kan resirkuleres i henhold til merkingen. Når du velger å resirkulere, gir du et viktig bidrag til å beskytte miljøet.

Kontakt lokale myndigheter for informasjon om ditt lokale gjenvinningsanlegg.

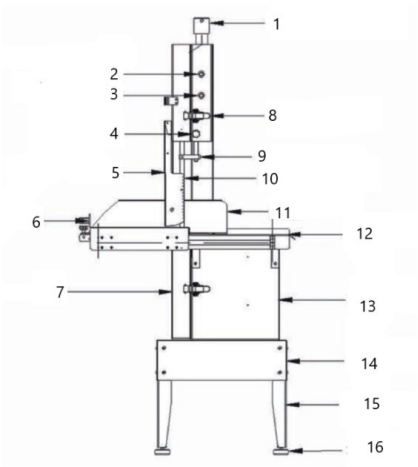
Elektrisk skjematisk diagram



1. Utstyrsgrense
2. Varmebeskytter
3. Sikring

Produktoversiktsstrukturdiagram

MERK Bildet er kun for referanse.



1. Justeringshåndtak
2. Trykknappbryter (av-tast)
3. Knappebryter (åpen nøkkel)
4. Lite håndtak
5. Trykkspor
6. Shing Plate

7. Dør
8. Dørlås
9. Klippsag
10. Sagblad
11. Baffelplate
12. Plattformpanel
13. Motorboks
14. Utskiftbar base
15. Avtakbart støtteben
16. Fot i rustfritt stål

Denna användarmanual har översatts med maskinöversättning. Vi har ansträngt oss för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiska översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarmanualen är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och den engelska originalversionen är inte juridiskt bindande. Om du har några frågor om översättningens riktighet, se den engelska versionen, som är den officiella referensen. Fler språkversioner finns tillgängliga på begäran via info@expondo.com .

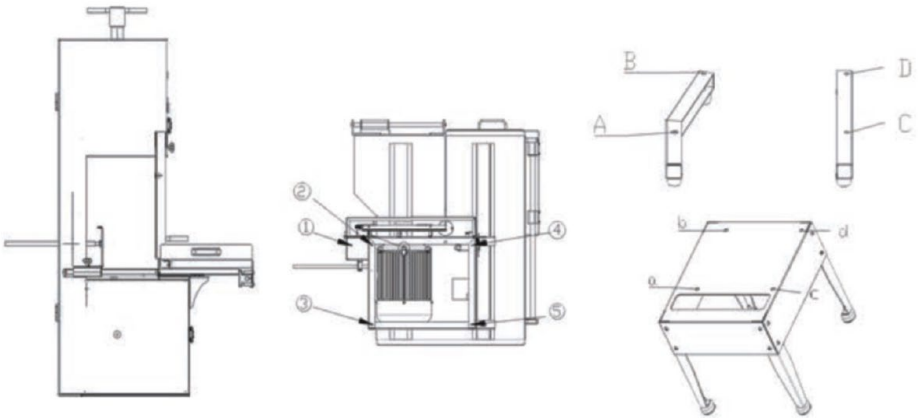
Tekniska data

Parameterbeskrivning	Parametervärde
Produktnamn	Bensåg
Modell	RCBS-2400
Spänning [V] / Frekvens [Hz]	230~ / 50
Effekt [W]	1500
Bladstorlek [mm]	2400
Mått (bredd x längd x höjd) (mm)	740x800x1700
Vikt [kg]	102
Isolationsklass	I

Ändamål

Produkten är ett specialiserat verktyg som främst används för att skära igenom ben och täta bindväv som fryst kött, fågel och fisk, vanligen inom livsmedelsbearbetning och medicinska områden.

Installationsanvisningar

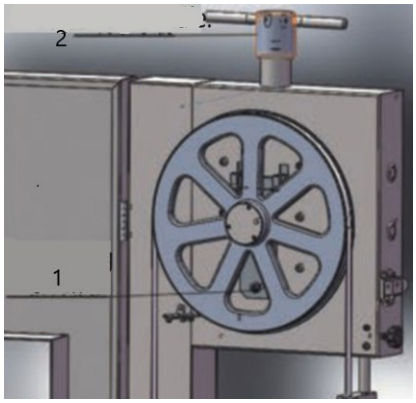


1. Installations- och installationshål för bordsbas: Använd installationshål 1-A, 3-B, 4-C och 5-D för att fästa skruvar.
2. Installations- och installationshål för vertikal bas: Använd installationshål 2-a, 3-b, 4-c och 5-d för att fästa skruvar.

Bruksanvisning

1. Placera maskinen horisontellt på marken för att kontrollera om strömförsörjningen uppfyller produktkraven och om det finns en jordledning för att garantera säkerheten.

2. Öppna dörrkarmen (använd upp- och nedknapparna för att öppna) och vrid manuellt den övre hjulskivan för att kontrollera om sågbladet rör sig smidigt. Om sågbladet avviker utåt från hjulskivan, vrid finjusteringsskruven medurs med lämpliga verktyg (se 1 i bilden nedan). Om sågbladet viker inåt, vrid finjusteringsskruven moturs (se 1 i bilden nedan). Använd justeringshandtaget (se 2 i figuren nedan) för att ställa in sågbladsspänningen tills den slutar vibrera. Undvik överdragning för att säkerställa balanserad drift.



1. Trimskruv
2. Justeringshandtag

3. Stäng dörrkarmen, starta maskinen och lägg ingredienserna på arbetsbordet. Justera baffeln efter matens höjd och använd tryckplattan för att styra maten in i skärområdet.
4. Stäng av strömmen och rengör maskinen efter användning. Öppna dörrkarmen, rotera maskinens topp och lossa det övre hjulet med hjälp av justeringshandtaget (2 till höger) för att ta bort sågbladet.
5. Byt bara ut sågbladet när maskinen är avstängd. Vrid justeringshandtaget 2 moturs för att sänka det övre hjulet till rätt läge för att installera ett nytt blad (använd hjälpverktyg om det behövs för att undvika skador). Vrid justeringshandtaget 2 medurs för att säkra sågbladet. Stäng dörren och se till att dörrknappen är ordentligt fastsatt. Starta maskinen och justera bladspänningen tills den går smidigt utan att darra.
6. Stäng av maskinens strömbrytare efter användning, koppla ur strömförsörjningen och rengör maskinen för att förhindra bakterietillväxt. Tvätta inte maskinen direkt med vatten.

Underhåll

- Ström av: Koppla alltid bort maskinen från strömförsörjningen innan du rengör eller utför underhåll.
- Ytrengöring: Använd en fuktig trasa med ett icke-frätande rengöringsmedel för att rengöra ytan på maskinkroppen och strömförsörjningsledningen efter varje användning. Tvätta inte maskinen direkt med vatten för att förhindra elektriska skador. För envisa fläckar, använd ett neutralt rengöringsmedel och torka sedan av med en trasa.
- Håll rent för lång livslängd: För att förlänga maskinens livslängd, rengör arbetsbordet regelbundet och håll maskinen ren under perioder av inaktivitet.

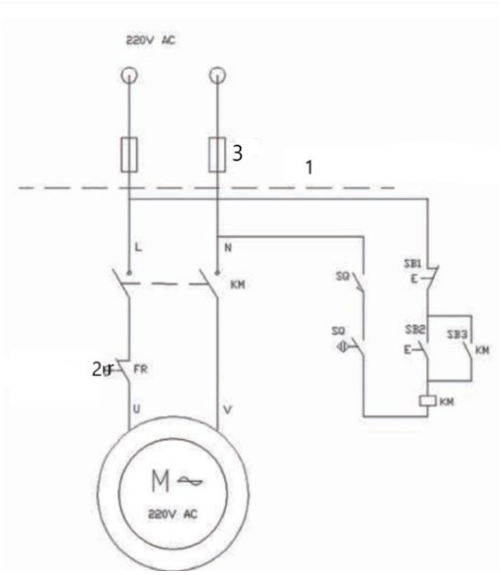
Kassering av använda enheter

Släng inte apparaten i kommunala avfallssystem. Lämna den till en återvinnings- och insamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater. Kontrollera symbolen på produkten, bruksanvisningen och förpackningen.

Plasterna som använts för att konstruera apparaten kan återvinnas i överensstämmelse med deras märkning. Genom att välja att återvinna gör du en viktig insats för att skydda vår miljö.

Kontakta lokala myndigheter för information om din lokala återvinningsanläggning.

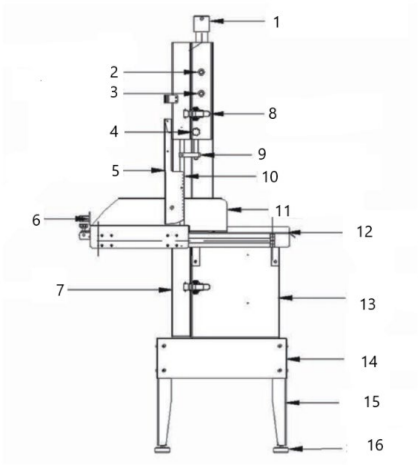
Elektriskt schematiskt diagram



1. Utrustningsgräns
2. Värmeskydd
3. Säkring

Produktöversiktsstrukturdiagram

OBS Bilden är endast för referens.



1. Justeringshandtag
2. Tryckknappsbrytare (av-knapp)
3. Knappomkopplare (öppen nyckel)

4. Litet handtag
5. Tryckspår
6. Shing tallrik
7. Dörr
8. Dörrlås
9. Klippsåg
10. Sågblad
11. Baffelplatta
12. Plattformspanel
13. Motorbox
14. Utbytbar bas
15. Avtagbart stödben
16. Fot i rostfritt stål

Este Manual do Usuário foi traduzido usando tradução automática. Fizemos todos os esforços para garantir que a tradução seja precisa, mas observe que as traduções automatizadas não são perfeitas e não têm como objetivo substituir tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Usuário está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o original em inglês não são juridicamente vinculativas. Caso tenha alguma dúvida sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que é a referência oficial. Versões em outros idiomas estão disponíveis mediante solicitação através de info@expondo.com.

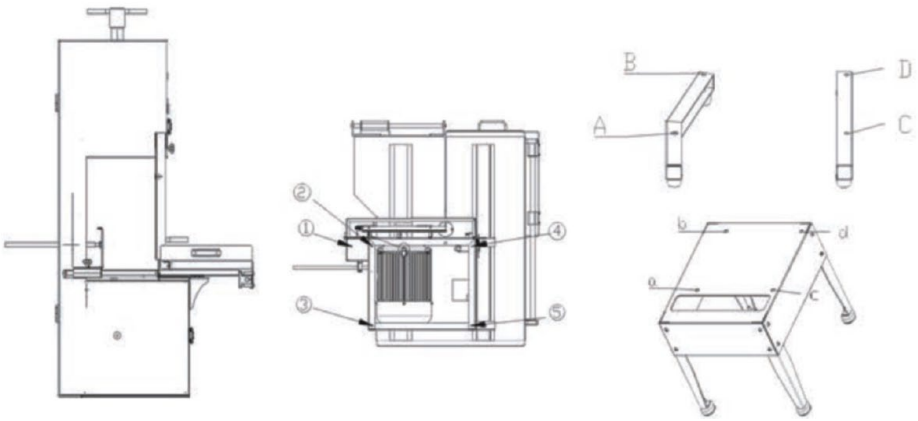
Dados técnicos

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro
Nome do produto	Serra de osso
Modelo	RCBS-2400
Voltagem [V] / Frequência [Hz]	230~ / 50
Potência [W]	1500
Tamanho da lâmina [mm]	2400
Dimensões (Largura x Comprimento x Altura) (mm)	740x800x1700
Peso [kg]	102
Classe de proteção	I

Propósito

O produto é uma ferramenta especializada usada principalmente para cortar ossos e tecidos conjuntivos densos, como carne congelada, aves e peixes, comumente nas áreas médica e de processamento de alimentos.

Instruções de instalação

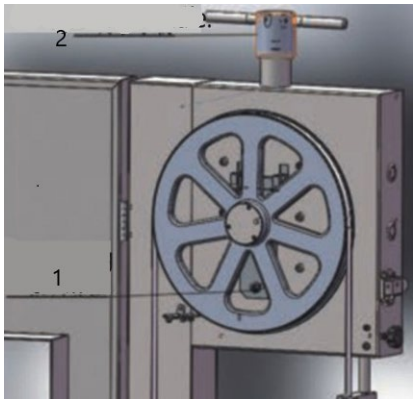


1. Instalação da base de mesa e furos de instalação: Use os furos de instalação 1-A, 3-B, 4-C e 5-D para fixar os parafusos.
2. Instalação da base vertical e furos de instalação: Use os furos de instalação 2-a, 3-b, 4-c e 5-d para parafusos de fixação.

Instruções de operação

1. Coloque a máquina horizontalmente no chão para verificar se a fonte de alimentação atende aos requisitos do produto e se há um fio terra presente para garantir a segurança.

2. Abra a moldura da porta (use os botões para cima e para baixo para abrir) e gire manualmente o disco da roda superior para verificar se a lâmina da serra se move suavemente. Se a lâmina da serra se desviar para fora do disco da roda, gire o parafuso de ajuste fino no sentido horário com as ferramentas apropriadas (veja 1 na figura abaixo). Se a lâmina da serra desviar para dentro, gire o parafuso de ajuste fino no sentido anti-horário (veja 1 na figura abaixo). Use a alça de ajuste (veja 2 na figura abaixo) para ajustar a tensão da lâmina de serra até que ela pare de vibrar. Evite apertar demais para garantir uma operação equilibrada.



1. Parafuso de corte
2. Alça de ajuste

3. Feche a moldura da porta, ligue a máquina e coloque os ingredientes na mesa de trabalho. Ajuste o defletor de acordo com a altura do alimento e use a placa de pressão para guiar o alimento para a área de corte.
4. Desligue a energia e limpe a máquina após o uso. Abra a moldura da porta, gire a parte superior da máquina e solte a roda superior usando a alça de ajuste (2 à direita) para remover a lâmina de serra.
5. Substitua a lâmina de serra somente quando a máquina estiver desligada. Gire a alavanca de ajuste 2 no sentido anti-horário para abaixar a roda superior até a posição correta para instalar uma nova lâmina (use ferramentas auxiliares, se necessário, para evitar ferimentos). Gire a alavanca de ajuste 2 no sentido horário para prender a lâmina de serra. Feche a porta e certifique-se de que o botão da porta esteja devidamente apertado. Ligue a máquina e ajuste a tensão da lâmina até que ela funcione suavemente, sem tremer.
6. Desligue a máquina após o uso, desconecte a fonte de alimentação e limpe a máquina para evitar o crescimento de bactérias. Não lave a máquina diretamente com água.

Manutenção

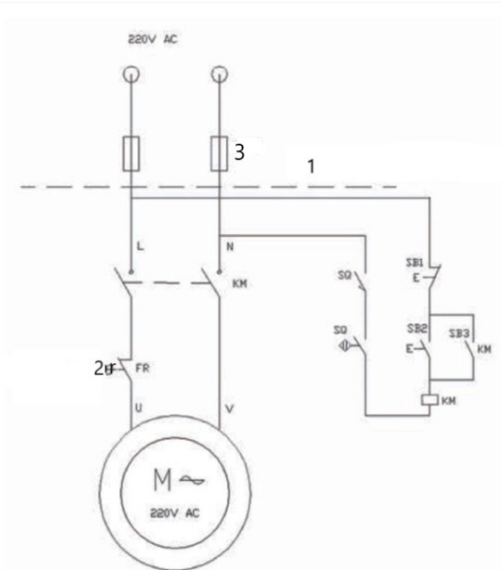
- Desligar: Sempre desconecte a máquina da fonte de alimentação antes de limpar ou realizar manutenção.
- Limpeza da superfície: Use um pano úmido com um detergente não corrosivo para limpar a superfície do corpo da máquina e a linha de alimentação elétrica após cada uso. Não lave a máquina diretamente com água para evitar danos elétricos. Para manchas difíceis, use um detergente neutro e depois seque com um pano.
- Mantenha-a limpa para maior durabilidade: para prolongar a vida útil da máquina, limpe regularmente a mesa de trabalho e mantenha-a limpa durante os períodos de inatividade.

Descarte de dispositivos usados

Não eliminar este aparelho nos sistemas de resíduos urbanos. Entregue-o a um ponto de reciclagem e recolha de aparelhos elétricos e eletrodomésticos. Verificar o símbolo no produto, no manual de instruções e na embalagem. Os plásticos utilizados para construir o dispositivo podem ser reciclados de acordo com as suas marcações. Ao optar por reciclar, está a dar um contributo significativo para a proteção do nosso ambiente.

Contactar as autoridades locais para obter informações sobre as instalações de reciclagem locais.

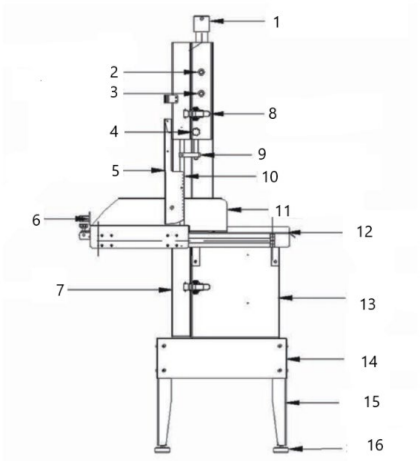
Diagrama Esquemático Elétrico



1. Limite do equipamento
2. Protetor de calor
3. Fusível

Diagrama de estrutura do esboço do produto

OBSERVAÇÃO A imagem é apenas para referência.



1. Alça de ajuste
2. Interruptor de botão de pressão (tecla desligada)
3. Interruptor de botão (chave aberta)
4. Alça pequena
5. Ranhuras de pressão
6. Prato de telha
7. Porta
8. Fecho de porta
9. Serra de clipe
10. Lâmina de serra
11. Placa defletora
12. Painel de plataforma
13. Caixa de motor
14. Base substituível
15. Perna de apoio removível
16. Pé de aço inoxidável

Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vyvinuli sme maximálne úsilie, aby bol preklad presný, ale upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nie sú určené na to, aby nahradili ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a originálnou angličtinou nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, pozrite si anglickú verziu, ktorá je oficiálnou referenciou. Ďalšie jazykové verzie sú k dispozícii na vyžiadanie na adrese info@expondo.com.

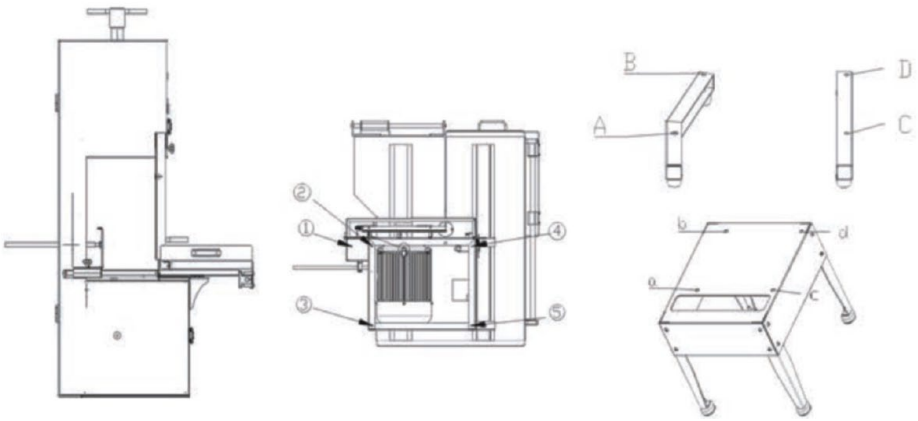
Technické údaje

Popis parametra	Hodnota parametra
Názov produktu	Píla na kosti
Model	RCBS-2400
Napätie [V] / Frekvencia [Hz]	230~ / 50
Výkon [W]	1500
Veľkosť čepele [mm]	2400
Rozmery (šírka x dĺžka x výška) (mm)	740x800x1700
Hmotnosť [kg]	102
Trieda ochrany	I

Účel

Výrobok je špecializovaný nástroj používaný predovšetkým na prerezávanie kostí a hustých spojivových tkanív, ako je mrazené mäso, hydina a ryby, bežne v potravinárskom a lekárskom priemysle.

Pokyny na inštaláciu

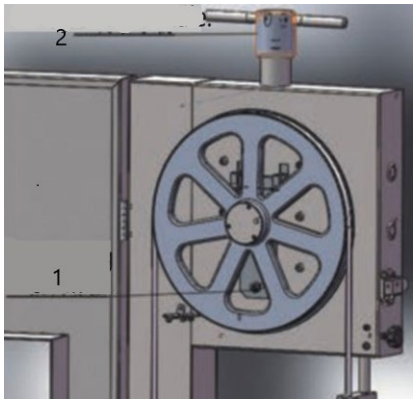


1. Inštalačné a inštalačné otvory stolovej základne: Na upevňovacie skrutky použite inštalačné otvory 1-A, 3-B, 4-C a 5-D.
2. Inštalačné a inštalačné otvory vertikálnej základne: Na upevňovacie skrutky použite inštalačné otvory 2-a, 3-b, 4-c a 5-d.

Návod na obsluhu

1. Umiestnite stroj vodorovne na zem, aby ste skontrolovali, či napájací zdroj spĺňa požiadavky produktu a či je na zaistenie bezpečnosti prítomný uzemňovací vodič.

2. Otvorte rám dverí (na otvorenie použite tlačidlá hore a dole) a ručne otočte horný disk kolesa, aby ste skontrolovali, či sa pílový kotúč pohybuje hladko. Ak sa pílový kotúč odchyľuje smerom von od disku kolesa, otočte skrutku jemného nastavenia v smere hodinových ručičiek pomocou vhodných nástrojov (pozri 1 na obrázku nižšie). Ak sa pílový kotúč odchyľuje dovnútra, otočte skrutku jemného nastavenia proti smeru hodinových ručičiek (pozrite si 1 na obrázku nižšie). Pomocou nastavovacej rukoväte (pozri 2 na obrázku nižšie) nastavte napnutie pílového listu, kým neprestane vibrovať. Vyhnite sa nadmernému uťahovaniu, aby ste zabezpečili vyváženú prevádzku.



1. Orezávacia skrutka
2. Nastavovacia rukoväť

3. Zatvorte rám dvierok, spustite stroj a položte ingrediencie na pracovný stôl. Nastavte prepážku podľa výšky jedla a pomocou prítlačnej dosky zaveďte jedlo do reznej oblasti.
4. Po použití vypnite napájanie a vyčistite stroj. Otvorte rám dvierok, otočte hornú časť stroja a uvoľnite horné koleso pomocou nastavovacej rukoväte (2 vpravo), aby ste vybrali pílový kotúč.
5. Pílový kotúč vymieňajte len vtedy, keď je stroj vypnutý. Otáčaním nastavovacej rukoväte 2 proti smeru hodinových ručičiek spustite horné koliesko do správnej polohy na inštaláciu nového noža (ak je to potrebné, použite pomocné nástroje, aby ste predišli zraneniu). Otočte nastavovaciu rukoväť 2 v smere hodinových ručičiek, aby ste zaistili pílový kotúč. Zatvorte dvierka a skontrolujte, či je tlačidlo dvierok správne pripevnené. Spustite stroj a upravte napnutie čepele, kým nebude bežať hladko bez chvenia.
6. Po použití vypnite vypínač stroja, odpojte napájanie a vyčistite stroj, aby ste zabránili rastu baktérií. Neumývajte stroj priamo vodou.

Údržba

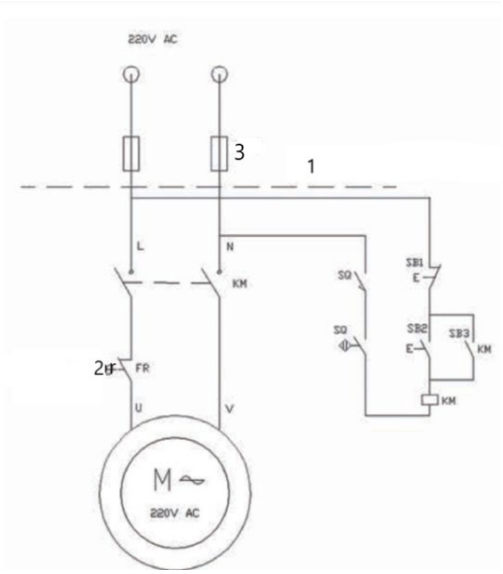
- Vypnutie: Pred čistením alebo vykonávaním údržby vždy odpojte stroj od zdroja napájania.
- Čistenie povrchu: Na čistenie povrchu tela stroja a prívodného vedenia napájania po každom použití použite vlhkú handričku s nekorozívnym čistiacim prostriedkom. Neumývajte stroj priamo vodou, aby ste predišli elektrickému poškodeniu. Na odolné škvrny použite neutrálny čistiaci prostriedok a potom utrite do sucha handričkou.
- Udržujte v čistote pre dlhú životnosť: Ak chcete predĺžiť životnosť stroja, pravidelne čistite pracovný stôl a udržiavajte stroj čistý počas období nečinnosti.

Likvidácia použitých zariadení

Toto zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na recyklačnom a zbernom mieste elektrických zariadení. Skontrolujte symbol na výrobku, v návode na obsluhu a na obale. Plasty použité na výrobu zariadenia sa môžu recyklovať v súlade s ich označením. Ak sa rozhodnete zariadenie recyklovať, významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.

Informácie o miestnom recyklačnom zariadení získate od miestnych úradov.

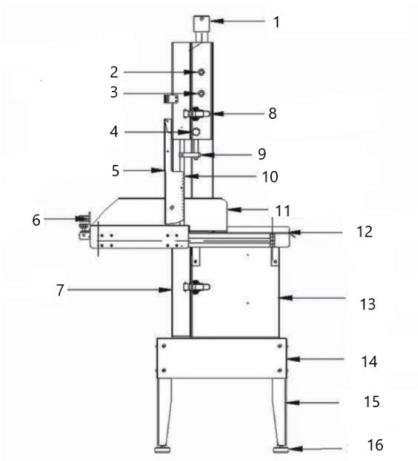
Elektrický schematický diagram



1. Hranica vybavenia
2. Tepelný chránič
3. Poistka

Schéma štruktúry produktu

POZNÁMKA Obrázok je len orientačný.



1. Nastavovacia rukoväť
2. Tlačidlový spínač (tlačidlo vypnutia)
3. Tlačidlový prepínač (Otvoriť kľúč)
4. Malá rukoväť
5. Tlakové drážky
6. Shing Plate
7. Dvere
8. Spona na dvere
9. Klipová píla
10. Pílový kotúč
11. Odrazová doska
12. Panel platformy
13. Skriňa motora
14. Vymeniteľná základňa
15. Odnímateľná podporná noha
16. Noha z nehrdzavejúcej ocele

Това ръководство за потребителя е преведено чрез машинен превод. Положихме всички усилия, за да гарантираме, че преводът е точен, но имайте предвид, че автоматизираните преводи не са перфектни и не са предназначени да заменят човешки преводачи. Официалната версия на ръководството за потребителя е на английски език. Всички разлики между преведената версия и оригиналния английски не са правно обвързващи. Ако имате някакви въпроси относно точността на превода, моля, вижте английската версия, която е официалната справка. Повече езикови версии са достъпни при заявка чрез info@expondo.com.

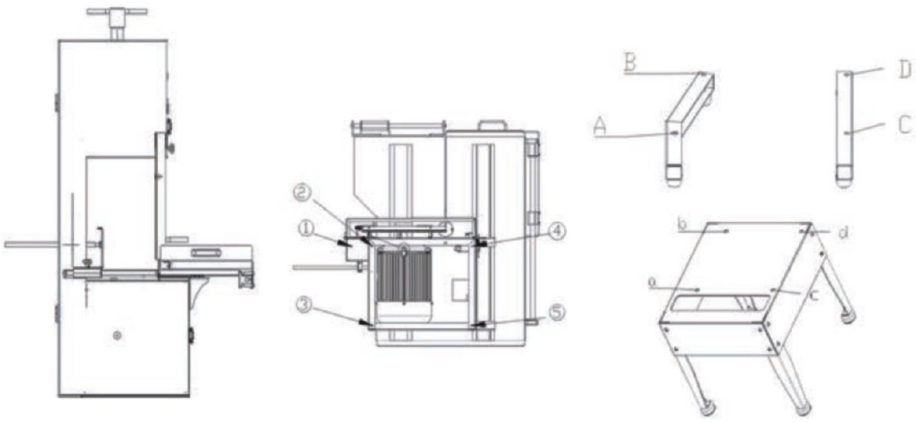
Технически данни

Описание на параметъра	Стойност на параметъра
Име на продукта	Трион за кости
Модел	RCBS-2400
Напрежение [V] / Честота [Hz]	230~ / 50
Мощност [W]	1500
Размер на острието [mm]	2400
Размери (ширина x дължина x височина) (mm)	740x800x1700
Тегло [kg]	102
Клас на защита	I

Цел

Продуктът е специализиран инструмент, използван предимно за разрязване на кости и плътни съединителни тъкани като замразено месо, птици и риба, обикновено в хранително-вкусовата промишленост и медицината.

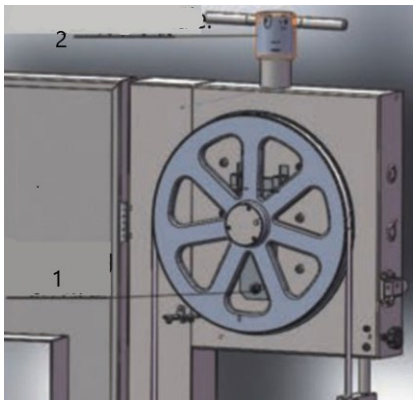
Инструкции за монтаж



1. Инсталация на основата на работния плот и монтажни отвори: Използвайте монтажни отвори 1-A, 3-B, 4-C и 5-D за закрепване на винтове.
2. Монтаж на вертикална основа и монтажни отвори: Използвайте монтажни отвори 2-a, 3-b, 4-c и 5-d за закрепване на винтове.

Инструкция за експлоатация

1. Поставете машината хоризонтално на земята, за да проверите дали захранването отговаря на изискванията на продукта и дали има заземяващ проводник, за да се гарантира безопасността.
2. Отворете рамката на вратата (използвайте бутоните нагоре и надолу, за да отворите) и ръчно завъртете диска на горното колело, за да проверите дали острието на триона се движи гладко. Ако острието на триона се отклони навън от диска на колелото, завъртете винта за фина настройка по посока на часовниковата стрелка с подходящите инструменти (вижте 1 на фигурата по-долу). Ако острието на триона се отклони навътре, завъртете винта за фина настройка обратно на часовниковата стрелка (вижте 1 на фигурата по-долу). Използвайте регулиращата ръкохватка (вижте 2 на фигурата по-долу), за да настроите напрежението на режещия диск, докато спре да вибрира. Избягвайте прекаленото затягане, за да осигурите балансирана работа.



1. Винт за подрязване
2. Регулираща се дръжка

3. Затворете рамката на вратата, стартирайте машината и поставете съставките на работната маса. Регулирайте преградата според височината на храната и използвайте притискащата плоча, за да насочите храната към зоната за рязане.
4. Изключете захранването и почистете машината след употреба. Отворете рамката на вратата, завъртете горната част на машината и разхлабете горното колело, като използвате регулиращата ръкохватка (2 вдясно), за да извадите режещия диск.
5. Сменяйте режещия диск само когато машината е изключена. Завъртете регулиращата дръжка 2 обратно на часовниковата стрелка, за да спуснете горното колело до правилната позиция за монтиране на ново острие (използвайте помощни инструменти, ако е необходимо, за да избегнете нараняване). Завъртете регулиращата дръжка 2 по посока на часовниковата стрелка, за да фиксирате режещия диск. Затворете вратата и се уверете, че бутонът на вратата е правилно закрепен. Стартирайте машината и регулирайте напрежението на ножа, докато започне да работи гладко, без трептене.
6. Изключете превключвателя на машината след употреба, извадете щепсела от захранването и почистете машината, за да предотвратите развитието на бактерии. Не мийте машината директно с вода.

Поддръжка

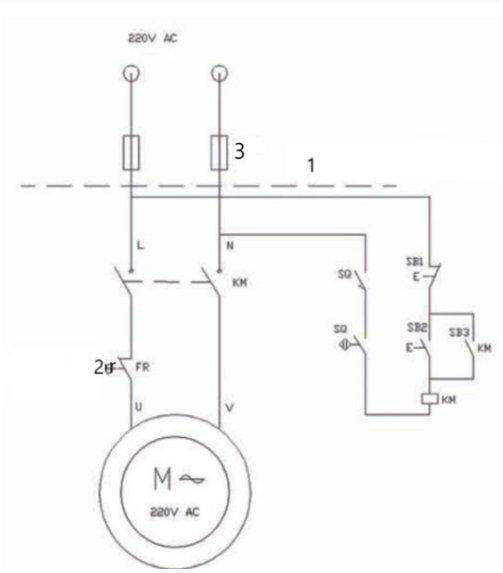
- Изключване: Винаги изключвайте машината от захранването преди почистване или извършване на поддръжка.
- Почистване на повърхността: Използвайте влажна кърпа с некорозивен препарат, за да почистите повърхността на корпуса на машината и захранващата линия след всяка употреба. Не мийте машината директно с вода, за да предотвратите електрическа повреда. За упорити петна използвайте неутрален препарат и след това избършете с кърпа.
- Поддържайте чиста за дълготрайност: За да удължите живота на машината, почиствайте редовно работната маса и поддържайте машината чиста по време на периоди на неактивност.

Изхвърляне на използвани устройства

Не изхвърляйте това устройство в общинските системи за отпадъци. Предайте го в пункт за рециклиране и събиране на електрически и електрически уреди. Проверете символа върху продукта, ръководството за употреба и опаковката. Пластмасите, използвани за конструирането на устройството, могат да бъдат рециклирани в съответствие с техните маркировки. Избирайки да рециклирате, вие допринасяте значително за опазването на околната среда.

Свържете се с местните власти за информация относно местното съоръжение за рециклиране.

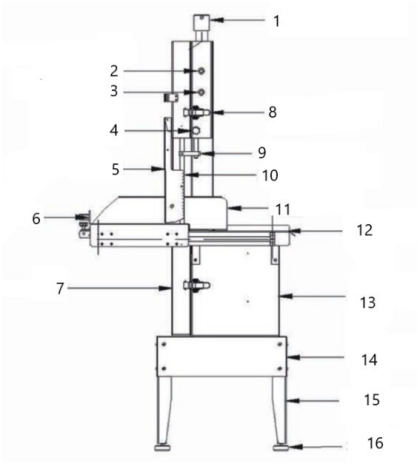
Електрическа схема



1. Граница на оборудването
2. Топлинен протектор
3. Предпазител

Схема на структурната схема на продукта

ЗАБЕЛЕЖКА Картината е само за справка.



1. Дръжка за регулиране
2. Превключвател с бутон (клавиш за изключване)
3. Превключвател с бутон (ключ за отваряне)
4. Малка дръжка
5. Жлебове под налягане
6. Шинг плоча
7. врата
8. Закопчалка за врата
9. Клипса
10. Трион
11. Преградна плоча
12. Платформен панел
13. Моторна кутия
14. Сменяема основа
15. Подвижен опорен крак
16. Крак от неръждаема стомана

Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει μεταφραστεί με τη χρήση αυτόματης μετάφρασης. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε ότι η μετάφραση είναι ακριβής, αλλά σημειώστε ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου χρήσης είναι στα Αγγλικά. Τυχόν διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και της αρχικής αγγλικής έκδοσης δεν είναι νομικά δεσμευτικές. Εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση, η οποία είναι η επίσημη αναφορά. Περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις είναι διαθέσιμες κατόπιν αιτήματος μέσω του info@expondo.com.

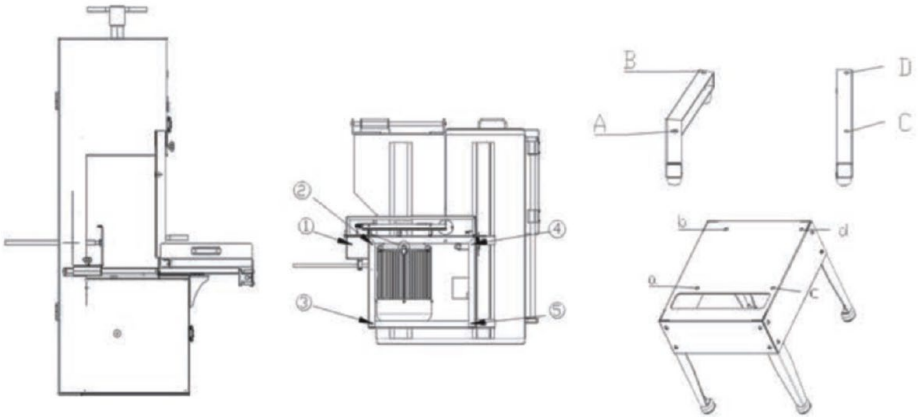
Τεχνικά στοιχεία

Περιγραφή παραμέτρων	Τιμή παραμέτρου
Όνομα προϊόντος	Κοκάλινο πριόνι
Μοντέλο	RCBS-2400
Τάση [V] / Συχνότητα [Hz]	230~ / 50
Ισχύς [W]	1500
Μέγεθος λεπίδας [mm]	2400
Διαστάσεις (Πλάτος x Μήκος x Ύψος) (mm)	740x800x1700
Βάρος [kg]	102
Κατηγορία προστασίας	I

Σκοπός

Το προϊόν είναι ένα εξειδικευμένο εργαλείο που χρησιμοποιείται κυρίως για την κοπή οστών και πυκνών συνδετικών ιστών όπως κατεψυγμένο κρέας, πουλερικά και ψάρια, συνήθως στον τομέα της επεξεργασίας τροφίμων και της ιατρικής.

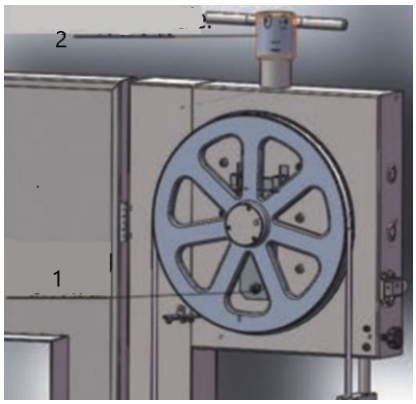
Οδηγίες εγκατάστασης



1. Τρύπες εγκατάστασης και τοποθέτησης βάσης επιφάνειας εργασίας: Χρησιμοποιήστε τις οπές εγκατάστασης 1-A, 3-B, 4-C και 5-D για τη στερέωση των βιδών.
2. Τρύπες εγκατάστασης και τοποθέτησης κάθετης βάσης: Χρησιμοποιήστε τις οπές εγκατάστασης 2-a, 3-b, 4-c και 5-d για τη στερέωση των βιδών.

Οδηγίες λειτουργίας

1. Τοποθετήστε το μηχάνημα οριζόντια στο έδαφος για να ελέγξετε εάν το τροφοδοτικό πληροί τις απαιτήσεις του προϊόντος και εάν υπάρχει καλώδιο γείωσης για να διασφαλίσετε την ασφάλεια.
2. Ανοίξτε το πλαίσιο της πόρτας (χρησιμοποιήστε τα κουμπιά πάνω και κάτω για να ανοίξετε) και περιστρέψτε χειροκίνητα τον επάνω δίσκο του τροχού για να ελέγξετε εάν η λεπίδα του πριονιού κινείται ομαλά. Εάν η λεπίδα του πριονιού αποκλίνει προς τα έξω από το δίσκο του τροχού, γυρίστε τη λεπτή βίδα ρύθμισης δεξιόστροφα με τα κατάλληλα εργαλεία (δείτε 1 στην παρακάτω εικόνα). Εάν η λεπίδα του πριονιού αποκλίνει προς τα μέσα, γυρίστε τη λεπτή βίδα ρύθμισης αριστερόστροφα (δείτε 1 στην παρακάτω εικόνα). Χρησιμοποιήστε τη λαβή ρύθμισης (δείτε 2 στο παρακάτω σχήμα) για να ρυθμίσετε την τάση της λεπίδας του πριονιού μέχρι να σταματήσει να δονείται. Αποφύγετε το υπερβολικό σφίξιμο για να εξασφαλίσετε ισορροπημένη λειτουργία.



1. Βίδα κοπής
2. Ρυθμιστική λαβή

3. Κλείστε το πλαίσιο της πόρτας, ξεκινήστε το μηχάνημα και τοποθετήστε τα συστατικά στο τραπέζι εργασίας. Ρυθμίστε το διάφραγμα ανάλογα με το ύψος του φαγητού και χρησιμοποιήστε την πλάκα πίεσης για να οδηγήσετε το φαγητό στην περιοχή κοπής.
4. Κλείστε το ρεύμα και καθαρίστε το μηχάνημα μετά τη χρήση. Ανοίξτε το πλαίσιο της πόρτας, περιστρέψτε το πάνω μέρος του μηχανήματος και χαλαρώστε τον επάνω τροχό χρησιμοποιώντας τη λαβή ρύθμισης (2 στα δεξιά) για να αφαιρέσετε τη λεπίδα του πριονιού.
5. Αντικαταστήστε τη λεπίδα του πριονιού μόνο όταν το μηχάνημα είναι απενεργοποιημένο. Περιστρέψτε τη λαβή ρύθμισης 2 αριστερόστροφα για να χαμηλώσετε τον επάνω τροχό στη σωστή θέση για την εγκατάσταση μιας νέας λεπίδας (χρησιμοποιήστε βοηθητικά εργαλεία εάν χρειάζεται για να αποφύγετε τραυματισμό). Γυρίστε τη λαβή ρύθμισης 2 δεξιόστροφα για να στερεώσετε τη λεπίδα του πριονιού. Κλείστε την πόρτα και βεβαιωθείτε ότι το κουμπί της πόρτας έχει στερεωθεί σωστά. Θέστε σε λειτουργία το μηχάνημα και ρυθμίστε την τάση της λεπίδας μέχρι να λειτουργεί ομαλά χωρίς να τρέμει.
6. Κλείστε το διακόπτη του μηχανήματος μετά τη χρήση, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος και καθαρίστε το μηχάνημα για να αποτρέψετε την ανάπτυξη βακτηρίων. Μην πλένετε το μηχάνημα απευθείας με νερό.

Συντήρηση

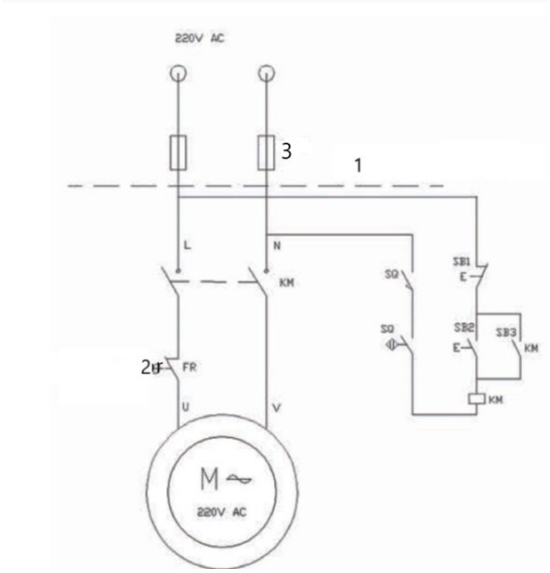
- Απενεργοποίηση: Αποσυνδέετε πάντα το μηχάνημα από την παροχή ρεύματος πριν τον καθαρισμό ή την εκτέλεση συντήρησης.
- Καθαρισμός επιφάνειας: Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί με μη διαβρωτικό απορρυπαντικό για να καθαρίσετε την επιφάνεια του σώματος του μηχανήματος και τη γραμμή εισόδου του τροφοδοτικού μετά από κάθε χρήση. Μην πλένετε το μηχάνημα απευθείας με νερό για να αποφύγετε την ηλεκτρική βλάβη. Για επίμονους λεκέδες, χρησιμοποιήστε ένα ουδέτερο απορρυπαντικό και στη συνέχεια σκουπίστε με ένα πανί.
- Διατήρηση καθαρού για μακροζωία: Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής του μηχανήματος, καθαρίζετε τακτικά το τραπέζι εργασίας και διατηρείτε το μηχάνημα καθαρό σε περιόδους αδράνειας.

Απόρριψη Μεταχειρισμένων Συσκευών

Μην απορρίπτετε αυτή τη συσκευή σε συστήματα αστικών απορριμμάτων. Παραδώστε το σε ένα σημείο ανακύκλωσης και συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών. Ελέγξτε το σύμβολο στο προϊόν, στο εγχειρίδιο οδηγιών και στη συσκευασία. Τα πλαστικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή της συσκευής μπορούν να ανακυκλωθούν σύμφωνα με τις σημάνσεις τους. Επιλέγοντας την ανακύκλωση συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος μας.

Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τις τοπικές εγκαταστάσεις ανακύκλωσης.

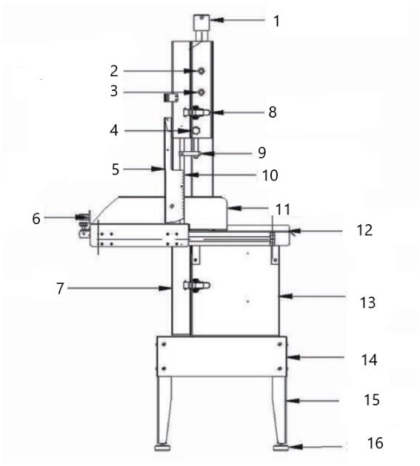
Ηλεκτρικό Σχηματικό Διάγραμμα



1. Όριο εξοπλισμού
2. Προστατευτικό θερμότητας
3. Ασφάλεια ηλεκτρική

Διάγραμμα Δομής Περίγραμμα Προϊόντος

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Η εικόνα είναι μόνο για αναφορά.



1. Ρυθμιστική λαβή
2. Διακόπτης κουμπιού (πλήκτρο απενεργοποίησης)
3. Διακόπτης κουμπιού (Κλειδί ανοίγματος)
4. Μικρή λαβή
5. Αυλάκια πίεσης
6. Πλάκα Shing
7. Πόρτα
8. Κούμπωμα πόρτας
9. Κλιπ πριόνι
10. Λεπίδα πριονιού
11. Πλάκα διαφράγματος
12. Πάνελ πλατφόρμας
13. Κιβώτιο κινητήρα
14. Αντικαταστάσιμη βάση
15. Αποσπώμενο πόδι στήριξης
16. Πόδι από ανοξείδωτο ατσάλι

Ovaj korisnički priručnik preveden je strojnim prijevodom. Uložili smo sve napore kako bismo osigurali točnost prijevoda, ali imajte na umu da automatizirani prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Sve razlike između prevedene verzije i izvornog engleskog jezika nisu pravno obvezujuće. Ako imate pitanja o točnosti prijevoda, pogledajte englesku verziju, koja je službena referenca. Verzije na više jezika dostupne su na zahtjev putem info@expondo.com.

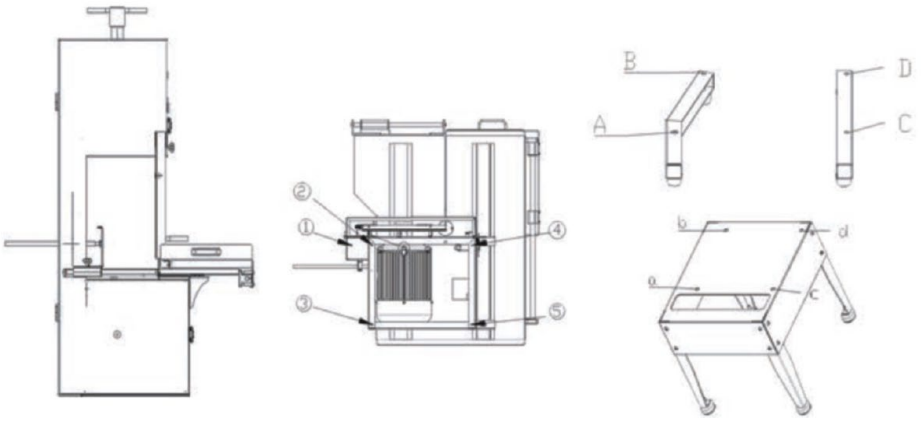
Tehnički podaci

Opis parametra	Vrijednost parametra
Naziv proizvoda	Pila za kosti
Model	RCBS-2400
Napon [V] / Frekvencija [Hz]	230~ / 50
Snaga [W]	1500
Veličina oštrice [mm]	2400
Dimenzije (širina x duljina x visina) (mm)	740x800x1700
Težina [kg]	102
Klasa zaštite	I

Svrha

Proizvod je specijalizirani alat koji se prvenstveno koristi za rezanje kostiju i gustog vezivnog tkiva kao što su smrznuto meso, perad i riba, obično u prehrambenoj industriji i medicini.

Upute za instalaciju

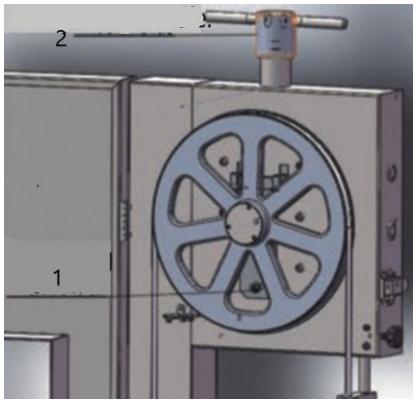


1. Instalacija baze stola i rupe za ugradnju: Koristite rupe za ugradnju 1-A, 3-B, 4-C i 5-D za pričvršćivanje vijaka.
2. Montaža vertikalne baze i rupe za ugradnju: Koristite rupe za ugradnju 2-a, 3-b, 4-c i 5-d za pričvršćivanje vijaka.

Upute za rad

1. Postavite stroj vodoravno na tlo kako biste provjerili ispunjava li napajanje zahtjeve proizvoda i postoji li žica za uzemljenje kako bi se osigurala sigurnost.

2. Otvorite okvir vrata (koristite tipke gore i dolje za otvaranje) i ručno okrenite gornji disk kotača da provjerite pomiče li se list pile glatko. Ako list pile skrene prema van od diska kotača, okrenite vijak za fino podešavanje u smjeru kazaljke na satu s odgovarajućim alatima (pogledajte 1 na donjoj slici). Ako list pile skrene prema unutra, okrenite vijak za fino podešavanje u smjeru suprotnom od kazaljke na satu (pogledajte 1 na donjoj slici). Pomoću ručke za podešavanje (pogledajte 2 na donjoj slici) podesite napetost lista pile dok ne prestane vibrirati. Izbjegavajte pretjerano zatezanje kako biste osigurali uravnotežen rad.



1. Vijak za podrezivanje
2. Ručka za podešavanje

3. Zatvorite okvir vrata, pokrenite stroj i stavite sastojke na radni stol. Podesite pregradu prema visini hrane i upotrijebite potisnu ploču za dovođenje hrane u područje rezanja.
4. Isključite struju i očistite stroj nakon upotrebe. Otvorite okvir vrata, okrenite gornji dio stroja i olabavite gornji kotač pomoću ručke za podešavanje (2 s desne strane) kako biste uklonili list pile.
5. Zamijenite list pile samo kada je stroj isključen. Okrenite ručicu za podešavanje 2 u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste spustili gornji kotačić u pravilan položaj za ugradnju novog noža (ako je potrebno, koristite pomoćne alate kako biste izbjegli ozljede). Okrenite ručicu za podešavanje 2 u smjeru kazaljke na satu kako biste učvrstili list pile. Zatvorite vrata i uvjerite se da je gumb za vrata ispravno pričvršćen. Pokrenite stroj i prilagodite napetost oštrice dok ne počne glatko raditi bez podrhtavanja.
6. Nakon upotrebe isključite prekidač stroja, isključite napajanje i očistite stroj kako biste spriječili rast bakterija. Nemojte prati stroj izravno vodom.

Održavanje

- Isključivanje: Uvijek isključite stroj iz napajanja prije čišćenja ili održavanja.
- Čišćenje površine: Koristite vlažnu krpu s ne-korozivnim deterdžentom za čišćenje površine kućišta stroja i dovoda napajanja nakon svake uporabe. Ne perite stroj izravno vodom kako biste spriječili električna oštećenja. Za tvrdokorne mrlje koristite neutralni deterdžent, a zatim obrišite suhom krpom.
- Održavajte čistim za dugovječnost: Kako biste produljili životni vijek stroja, redovito čistite radni stol i održavajte stroj čistim tijekom razdoblja neaktivnosti.

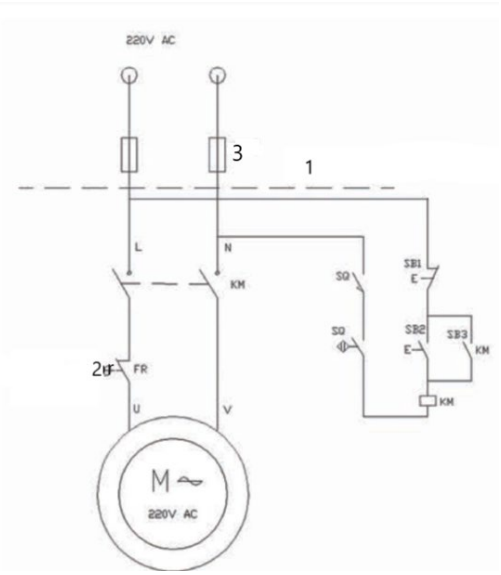
Zbrinjavanje rabljenih uređaja

Nemojte odlagati ovaj uređaj u sustave komunalnog otpada. Predajte ga mjestu za prikupljanje i recikliranje električnih i električnih uređaja. Provjerite simbol na proizvodu, priručniku s uputama i pakiranju. Plastika koja

se koristi za izradu uređaja može se reciklirati u skladu s oznakama. Odabirom recikliranja dajete značajan doprinos zaštiti našeg okoliša.

Obratite se lokalnim vlastima za informacije o vašem lokalnom pogonu za recikliranje.

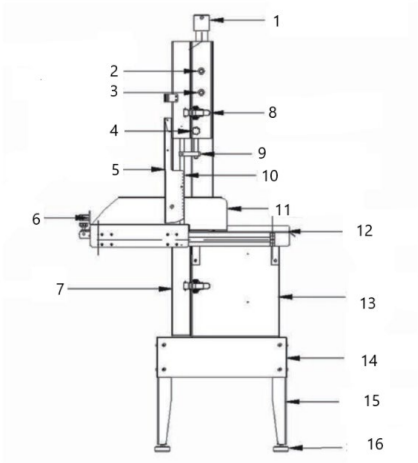
Električni shematski dijagram



1. Granica opreme
2. Zaštita od topline
3. Osigurač

Dijagram strukture okvira proizvoda

NAPOMENA Slika je samo za referencu.



1. Ručka za podešavanje
2. Prekidač s gumbom (tipka za isključivanje)
3. Prekidač tipke (ključ za otvaranje)

4. Mala ručka
5. Tlačni utori
6. Shing Plate
7. Vrata
8. Kopča za vrata
9. Clip Saw
10. Oštrica pile
11. Odbojna ploča
12. Ploča platforme
13. Motorna kutija
14. Zamjenjiva baza
15. Odvojiva potporna noga
16. Noga od nehrđajućeg čelika

Šis vartotojo vadovas buvo išverstas naudojant mašininį vertimą. Dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atminkite, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir nėra skirti pakeisti žmonių vertėjus. Oficiali vartotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie skirtumai tarp išverstos versijos ir originalo anglų kalba nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, žr. versiją anglų kalba, kuri yra oficiali nuoroda. Daugiau kalbų versijų galite gauti pateikę užklausą info@expondo.com.

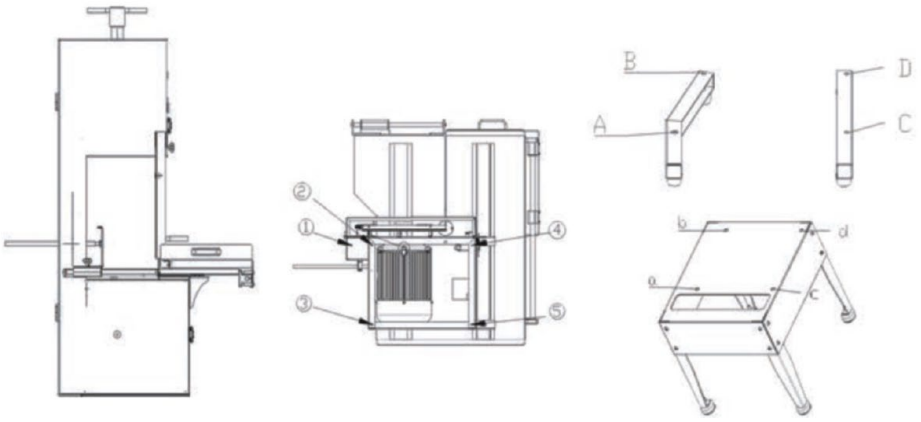
Techniniai duomenys

Parametrų aprašymas	Parametrų reikšmė
Produkto pavadinimas	Kaulo pjūklas
Modelis	RCBS-2400
Įtampa [V] / dažnis [Hz]	230~ / 50
Galia [W]	1500
Ašmenų dydis [mm]	2400
Matmenys (plotis x ilgis x aukštis) (mm)	740x800x1700
Svoris [kg]	102
Apsaugos klasė	I

Tikslas

Produktas yra specializuotas įrankis, daugiausia naudojamas kaulams ir tankiems jungiamiesiems audiniams, pavyzdžiui, šaldytai mėsai, paukštienai ir žuviai, pjaustyti, dažniausiai maisto perdirbimo ir medicinos srityse.

Montavimo instrukcijos

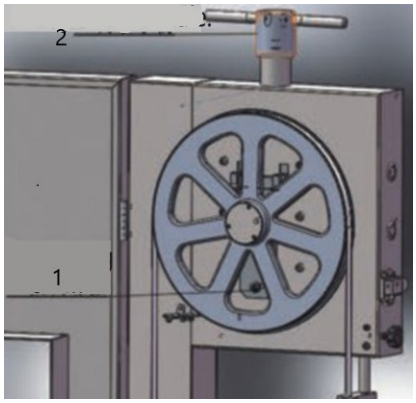


1. Stalinio kompiuterio pagrindo montavimas ir montavimo angos: varžtams tvirtinti naudokite montavimo angas 1-A, 3-B, 4-C ir 5-D.
2. Vertikalaus pagrindo montavimas ir montavimo angos: varžtams tvirtinti naudokite montavimo angas 2-a, 3-b, 4-c ir 5-d.

Naudojimo instrukcijos

1. Padėkite mašiną horizontaliai ant žemės, kad patikrintumėte, ar maitinimo šaltinis atitinka gaminio reikalavimus ir ar yra įžeminimo laidas siekiant užtikrinti saugumą.

2. Atidarykite durelių rėmą (atidaryti naudokite aukštyn ir žemyn mygtukus) ir rankiniu būdu pasukite viršutinį rato diską, kad patikrintumėte, ar pjūklo diskas juda sklandžiai. Jei pjūklo diskas nukrypsta nuo rato disko, pasukite tikslaus reguliavimo varžtą pagal laikrodžio rodyklę atitinkamais įrankiais (žr. 1 paveikslėlyje žemiau). Jei pjūklo diskas nukrypsta į vidų, pasukite tikslaus reguliavimo varžtą prieš laikrodžio rodyklę (žr. 1 paveikslėlyje žemiau). Reguliavimo rankena (žr. 2 paveikslėlyje žemiau) nustatykite pjūklo disko įtempimą, kol jis nustos vibruoti. Venkite per daug priveržti, kad užtikrintumėte subalansuotą veikimą.



1. Apipjaustymo varžtas
2. Reguliavimo rankena

3. Uždarykite durų rėmą, paleiskite mašiną ir padėkite ingredientus ant darbo stalo. Sureguliuokite pertvarą pagal maisto aukštį ir naudokite prispaudimo plokštę, kad nukreiptumėte maistą į pjovimo vietą.
4. Išjunkite maitinimą ir išvalykite mašiną po naudojimo. Atidarykite durelių rėmą, pasukite mašinos viršų ir atlaisvinkite viršutinį ratą naudodami reguliavimo rankeną (2 dešinėje), kad nuimtumėte pjūklo diską.
5. Pjūklo geležtę keiskite tik tada, kai mašina išjungta. Pasukite reguliavimo rankenėlę 2 prieš laikrodžio rodyklę, kad nuleistumėte viršutinį ratą į tinkamą padėtį, kad būtų galima sumontuoti naują peilį (jei reikia, naudokite pagalbinius įrankius, kad nesusižeistumėte). Pasukite reguliavimo rankenėlę 2 pagal laikrodžio rodyklę, kad pritvirtintumėte pjūklo diską. Uždarykite dureles ir įsitikinkite, kad durų mygtukas tinkamai pritvirtintas. Paleiskite mašiną ir sureguliuokite ašmenų įtempimą, kol jis sklandžiai, be drebėjimo dirbs.
6. Po naudojimo išjunkite mašinos jungiklį, atjunkite maitinimo šaltinį ir išvalykite aparatą, kad išvengtumėte bakterijų dauginimosi. Neplaukite mašinos tiesiogiai vandeniu.

Priežiūra

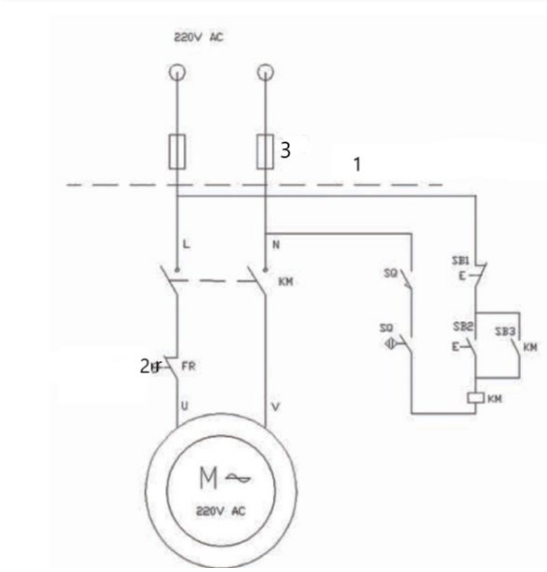
- Maitinimo išjungimas: prieš valydami arba atlikdami techninę priežiūrą, visada atjunkite mašiną nuo maitinimo šaltinio.
- Paviršiaus valymas: po kiekvieno naudojimo mašinos korpuso paviršių ir maitinimo įvado liniją nuvalykite drėgna šluoste su nerūdijančiu valikliu. Neplaukite mašinos tiesiogiai vandeniu, kad nesugadintumėte elektros. Įstrigusioms dėmėms pašalinti naudokite neutralų ploviklį, tada nusausinkite šluoste.
- Laikykite švarą, kad tarnautumėte ilgą laiką: norėdami pailginti mašinos tarnavimo laiką, reguliariai valykite darbastalį ir laikykite švarų, kai mašina neveikia.

Naudotų prietaisų išmetimas

Neišmeskite šio prietaiso į komunalinių atliekų sistemas. Perduokite jį į elektros ir elektros prietaisų perdirbimo ir surinkimo punktą. Patikrinkite simbolį ant gaminio, naudojimo instrukcijos ir pakuotės. Prietaisui pagaminti panaudotas plastikas gali būti perdirbamas pagal jų ženklinimą. Pasirinkdami perdirbimą, labai prisidedate prie mūsų aplinkos apsaugos.

Norėdami gauti informacijos apie vietinę perdirbimo įmonę, susisiekite su vietinėmis valdžios institucijomis.

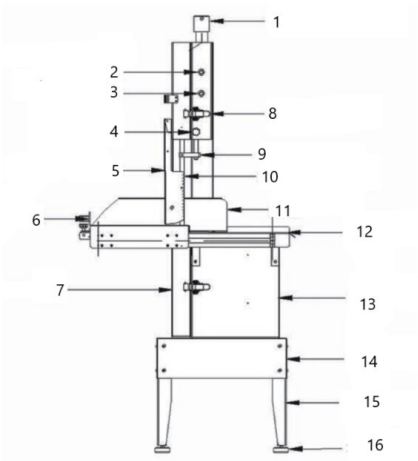
Elektros schema



1. Įrangos riba
2. Apsauga nuo karščio
3. Saugiklis

Gaminio kontūro struktūros diagrama

PASTABA Paveikslėlis skirtas tik nuorodai.



1. Reguliavimo rankena
2. Mygtuko jungiklis (išjungimo mygtukas)
3. Mygtukų jungiklis (atviras klavišas)
4. Maža rankena
5. Slėgio grioveliai
6. Šlifavimo lėkštė
7. Durys
8. Durų užsegimas
9. Clip Saw
10. Pjūklo geležtė
11. Atraminė plokštė
12. Platformos skydelis
13. Variklio dėžė
14. Keičiamas pagrindas
15. Nuimama atraminė koja
16. Nerūdijančio plieno kojelė

Acest manual de utilizare a fost tradus folosind traducerea automată. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este exactă, dar vă rugăm să rețineți că traducerile automate nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a manualului de utilizare este în limba engleză. Orice diferență între versiunea tradusă și versiunea originală în limba engleză nu este obligatorie din punct de vedere juridic. Dacă aveți întrebări despre acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care este referința oficială. Mai multe versiuni lingvistice sunt disponibile la cerere prin info@expondo.com.

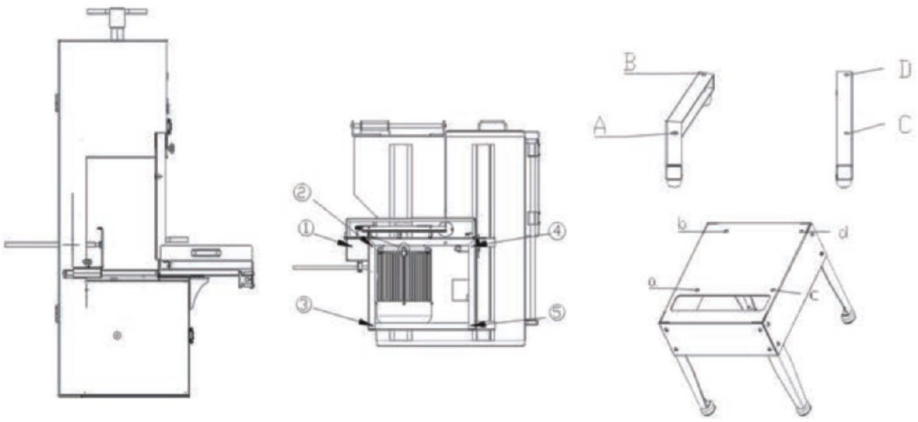
Date tehnice

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului
Numele produsului	ferăstrău pentru oase
Model	RCBS-2400
Tensiune [V] / Frecvență [Hz]	230~ / 50
Putere [W]	1500
Dimensiunea lamei [mm]	2400
Dimensiuni (latime x lungime x inaltime) (mm)	740x800x1700
Greutate [kg]	102
Clasa de protectie	I

Scop

Produsul este un instrument specializat folosit în primul rând pentru tăierea oaselor și a țesuturilor conjunctive dense, cum ar fi carnea, păsările și peștele congelate, în mod obișnuit în domeniul procesării alimentare și în domeniul medical.

Instrucțiuni de instalare

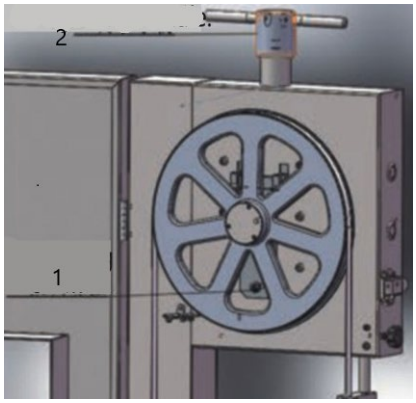


1. Găuri de instalare și de instalare a bazei de birou: Folosiți găurile de instalare 1-A, 3-B, 4-C și 5-D pentru șuruburi de fixare.
2. Găuri de instalare și instalare a bazei verticale: utilizați găurile de instalare 2-a, 3-b, 4-c și 5-d pentru șuruburi de fixare.

Instructiuni de operare

1. Așezați mașina orizontal pe sol pentru a verifica dacă sursa de alimentare îndeplinește cerințele produsului și dacă este prezent un fir de împământare pentru a asigura siguranța.

2. Deschideți tocul ușii (utilizați butoanele sus și jos pentru a deschide) și rotiți manual discul superior al roții pentru a verifica dacă lama ferăstrăului se mișcă fără probleme. Dacă lama ferăstrăului se abate spre exterior de la discul roții, rotiți șurubul de reglare fină în sensul acelor de ceasornic cu instrumentele corespunzătoare (vezi 1 din figura de mai jos). Dacă lama ferăstrăului deviază spre interior, rotiți șurubul de reglare fină în sens invers acelor de ceasornic (vezi 1 din figura de mai jos). Utilizați mânerul de reglare (vezi 2 din figura de mai jos) pentru a seta tensiunea pânzei de ferăstrău până când nu mai vibrează. Evitați strângerea excesivă pentru a asigura o funcționare echilibrată.



1. Șurub de tăiere
2. Maner de reglare

3. Închideți tocul ușii, porniți mașina și puneți ingredientele pe masa de lucru. Reglați deflectorul în funcție de înălțimea alimentelor și utilizați placa de presiune pentru a ghida alimentele în zona de tăiere.
4. Opriți alimentarea și curățați mașina după utilizare. Deschideți tocul ușii, rotiți partea superioară a mașinii și slăbiți roata superioară folosind mânerul de reglare (2 în dreapta) pentru a scoate lama ferăstrăului.
5. Înlocuiți pânza de ferăstrău numai când mașina este oprită. Rotiți mânerul de reglare 2 în sens invers acelor de ceasornic pentru a coborî roata superioară în poziția corectă pentru instalarea unei noi lame (utilizați unelte auxiliare dacă este necesar pentru a evita rănirea). Rotiți mânerul de reglare 2 în sensul acelor de ceasornic pentru a fixa pânza ferăstrăului. Închideți ușa și asigurați-vă că butonul ușii este fixat corect. Porniți mașina și reglați tensiunea lamei până când funcționează fără probleme, fără a tremura.
6. Opriți comutatorul mașinii după utilizare, deconectați sursa de alimentare și curățați mașina pentru a preveni dezvoltarea bacteriilor. Nu spălați mașina direct cu apă.

Întreţinere

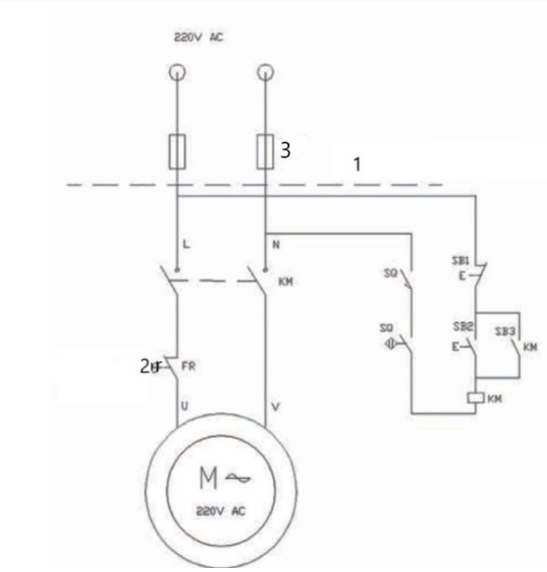
- Oprire: Deconectați întotdeauna mașina de la sursa de alimentare înainte de a curăța sau de a efectua întreținere.
- Curățarea suprafeței: Utilizați o cârpă umedă cu un detergent non-coroziv pentru a curăța suprafața corpului mașinii și linia de alimentare cu alimentare după fiecare utilizare. Nu spălați mașina direct cu apă pentru a preveni deteriorarea electrică. Pentru petele persistente, utilizați un detergent neutru și apoi ștergeți cu o cârpă.
- Păstrați curatenie pentru longevitate: pentru a prelungi durata de viață a mașinii, curățați în mod regulat masa de lucru și păstrați mașina curată în perioadele de inactivitate.

Eliminarea Dispozitivelor Uzate

Nu aruncați acest dispozitiv în sistemele de deșeuri municipale. Predați-l la un punct de reciclare și colectare a dispozitivelor electrice și electrice. Verificați simbolul de pe produs, manual de instrucțiuni și ambalaj. Materialele plastice utilizate la construirea dispozitivului pot fi reciclate în conformitate cu marcajele lor. Alegând să reciclați, aduceți o contribuție semnificativă la protecția mediului nostru.

Contactați autoritățile locale pentru informații despre unitatea locală de reciclare.

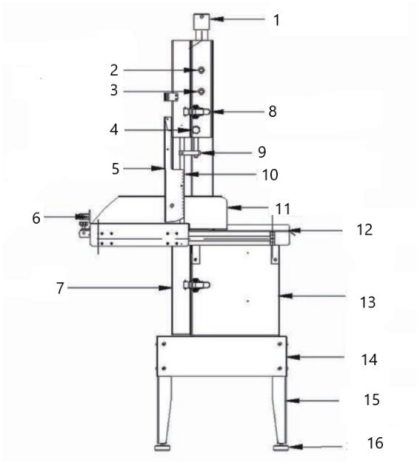
Schema electrică



1. Limita echipamentului
2. Protector termic
3. Siguranţă

Diagrama structurii schiță a produsului

NOTĂ Poza este doar pentru referinţă.



1. Mâner de reglare
2. Comutator cu buton (tasta de oprire)
3. Buton comutator (cheie deschisă)
4. Mâner mic
5. Caneluri de presiune
6. Shing Plate
7. Uşă
8. Închizătoare de ușă
9. Clip Ferăstrău
10. Lamă de ferăstrău
11. Placa deflecatoare
12. Panoul platformei
13. Cutia motorului
14. Bază înlocuibilă
15. Picior de susținere detașabil
16. Picior din oțel inoxidabil

Ta uporabniški priročnik je bil preveden s strojnim prevajanjem. Potrudili smo se, da bi zagotovili točnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatizirani prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Morebitne razlike med prevedeno različico in izvirno angleško različico niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja o točnosti prevoda, si oglejte angleško različico, ki je uradna referenca. Več jezikovnih različic je na voljo na zahtevo preko info@expondo.com.

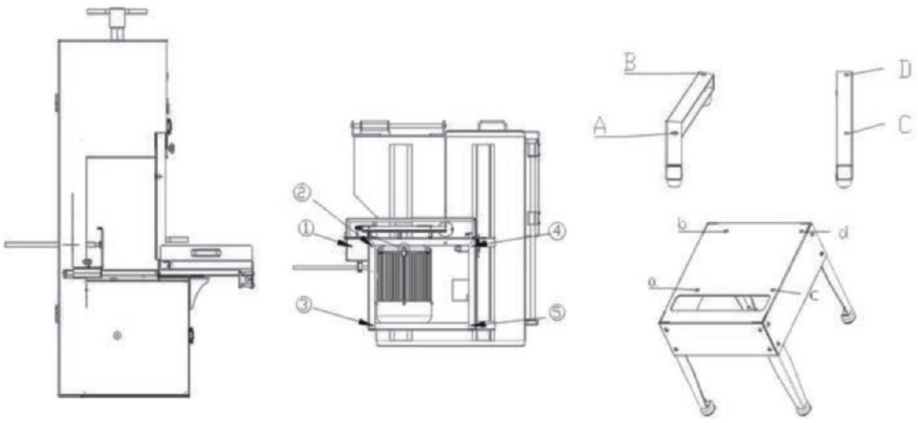
Tehnični podatki

Opis parametra	Vrednost parametra
Ime izdelka	Žaga za kosti
Model	RCBS-2400
Napetost [V] / Frekvenca [Hz]	230~ / 50
Moč [W]	1500
Velikost rezila [mm]	2400
Mere (širina x dolžina x višina) (mm)	740x800x1700
Teža [kg]	102
Zaščitni razred	I

Namen

Izdelek je specializirano orodje, ki se uporablja predvsem za rezanje kosti in gostih vezivnih tkiv, kot so zamrznjeno meso, perutnina in ribe, običajno v predelavi hrane in na medicinskih področjih.

Navodila za namestitev

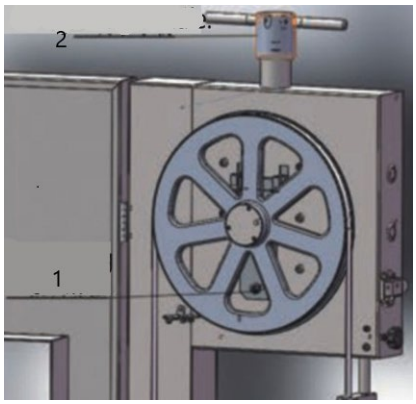


1. Namestitev in namestitvene luknje za namizno podlago: uporabite namestitvene luknje 1-A, 3-B, 4-C in 5-D za pritrditev vijakov.
2. Namestitev navpične podlage in namestitvene luknje: Uporabite namestitvene luknje 2-a, 3-b, 4-c in 5-d za pritrditev vijakov.

Navodila za uporabo

1. Stroj postavite vodoravno na tla, da preverite, ali napajalnik ustreza zahtevam izdelka in ali je prisotna ozemljitvena žica, da zagotovite varnost.
2. Odprite okvir vrat (za odpiranje uporabite gumba gor in dol) in ročno zavrtite zgornji disk kolesa, da preverite, ali se žagin list premika gladko. Če žagin list odstopa navzven od diska kolesa, obrnite vijak za

fino nastavitev v smeri urinega kazalca z ustreznim orodjem (glejte 1 na spodnji sliki). Če žagin list odstopa navznoter, obrnite vijak za fino nastavitev v nasprotni smeri urinega kazalca (glejte 1 na spodnji sliki). Uporabite nastavitveni ročaj (glejte 2 na spodnji sliki), da nastavite napetost žaginega lista, dokler ne preneha vibrirati. Izogibajte se premočnemu zategovanju, da zagotovite uravnoteženo delovanje.



1. Prirezovalni vijak
2. Nastavljiv ročaj

3. Zaprite okvir vrat, zaženite stroj in položite sestavine na delovno mizo. Nastavite pregrado glede na višino živila in uporabite tlačno ploščo, da vodite hrano v območje rezanja.
4. Po uporabi izklopite napajanje in očistite stroj. Odprite okvir vrat, zavrtite zgornji del stroja in sprostite zgornje kolo s pomočjo nastavitvenega ročaja (2 na desni), da odstranite žagin list.
5. Žagin list zamenjajte le, ko je stroj izklopljen. Obrnite nastavitveni ročaj 2 v nasprotni smeri urnega kazalca, da spustite zgornje kolo v pravilen položaj za namestitev novega rezila (po potrebi uporabite pomožna orodja, da se izognete poškodbam). Obrnite nastavitveni ročaj 2 v smeri urinega kazalca, da pritrdite žagin list. Zaprite vrata in se prepričajte, da je gumb za vrata pravilno pritrjen. Zaženite stroj in prilagodite napetost rezila, dokler ne teče gladko brez tresenja.
6. Po uporabi izklopite stikalo stroja, odklopite napajalnik in očistite stroj, da preprečite rast bakterij. Stroja ne pomivajte neposredno z vodo.

Vzdrževanje

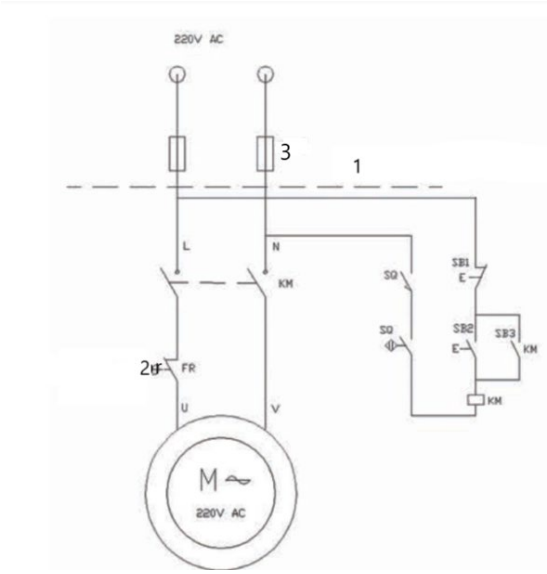
- Izklop: Pred čiščenjem ali vzdrževanjem vedno odklopite stroj iz električnega omrežja.
- Čiščenje površine: Po vsaki uporabi uporabite vlažno krpo z nekorozivnim detergentom za čiščenje površine ohišja stroja in napajalnega voda. Stroja ne umivajte neposredno z vodo, da preprečite električne poškodbe. Za trdovratne madeže uporabite nevtralni detergent in nato do suhega obrišite s krpo.
- Ohranjajte čisto za dolgo življenjsko dobo: Če želite podaljšati življenjsko dobo stroja, redno čistite delovno mizo in vzdržujte stroj čist v obdobjih nedejavnosti.

Odstranjevanje rabljenih naprav

Te naprave ne odlagajte med komunalne odpadke. Predajte ga zbirnemu mestu za recikliranje električnih in električnih naprav. Preverite simbol na izdelku, navodilih za uporabo in embalaži. Plastiko, uporabljeno za izdelavo naprave, je mogoče reciklirati v skladu z njihovimi oznakami. Z odločitvijo za recikliranje pomembno prispevate k varovanju našega okolja.

Za informacije o vašem lokalnem obratu za recikliranje se obrnite na lokalne oblasti.

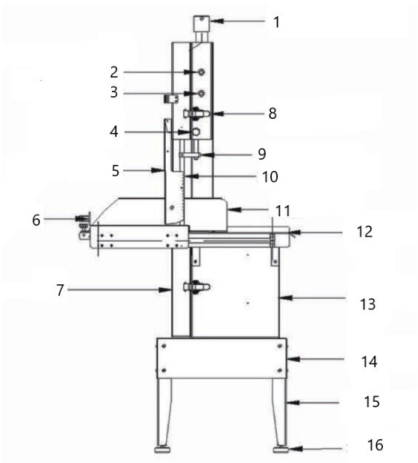
Električni shematski diagram



1. Meja opreme
2. Toplotna zaš čita
3. Varovalka

Diagram orisne strukture izdelka

OPOMBA Slika je samo za referenco.



1. Prilagoditev ročaja
2. Stikalo s pritiskom na gumb (tipka za izklop)
3. Gumbno stikalo (odprta tipka)
4. Majhen ročaj
5. Tlačni žlebovi
6. Shing Plate
7. Vrata
8. Zaponka za vrata

9. Clip Saw
10. Žagin list
11. Odbojna plošča
12. Platformska plošča
13. Motor Box
14. Zamenljiva podlaga
15. Snemljiva podporna noga
16. Noga iz nerjavečega jekla

ROYAL
catering

UMWELT – UND ENTSORGUNGSHINWEISE

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com